SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON

Impianti: - CENTRALE TERMICA - CTPF051 QE1

Disegno : 34-004801_CTPF051_QE1

Data : 31/07/2020

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo elaborato grafico ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato
1	REVISIONE	05/09/2020	CB		
0	EMISSIONE	31/07/2020	CB	ST	

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
4	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	--	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6	
9	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6	
10	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6	
11	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6	
12	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	
13	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte6/6	
14	Schemi	FUNZIONALE EVENTUALE	
15	Schemi	LAYOUT MODULI 6	
16	Schemi	ALIMENTAZIONE	
17	Schemi	ALIMENTAZIONE	
18	Schemi	Gateway per sonde wireless	
19	Schemi	RHW11-ROBUSTEL-R3000-L3H	
20	Schemi	COMANDO ORARIO	
21	Schemi	DISPONIBILE	
22	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
23	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
24	Schemi	DISPONIBILE	
25	Schemi	MODUL680-AS	
26	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA	
27	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA	
28	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA	
29	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA	
30	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
31	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA	
32	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA	
33	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA	
34	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.5_C.LE TERMICA	
35	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.5_C.LE TERMICA	
36	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.6_C.LE TERMICA	
37	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.6_C.LE TERMICA	
38	Schemi	COMANDI	
39	Schemi	COMANDI	
40	Schemi	COMANDI	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		FOGLIO 4
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: -- DIS.: CB DATA: 31/07/2020	FOGLIO 2 DI 40 5
DATA	FIRMA				

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: EVENTUALE INDICE DIS.: CB DATA: 31/07/2020	FOGLIO 5 DI 40 2 ◁▷ 6
DATA	FIRMA				

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

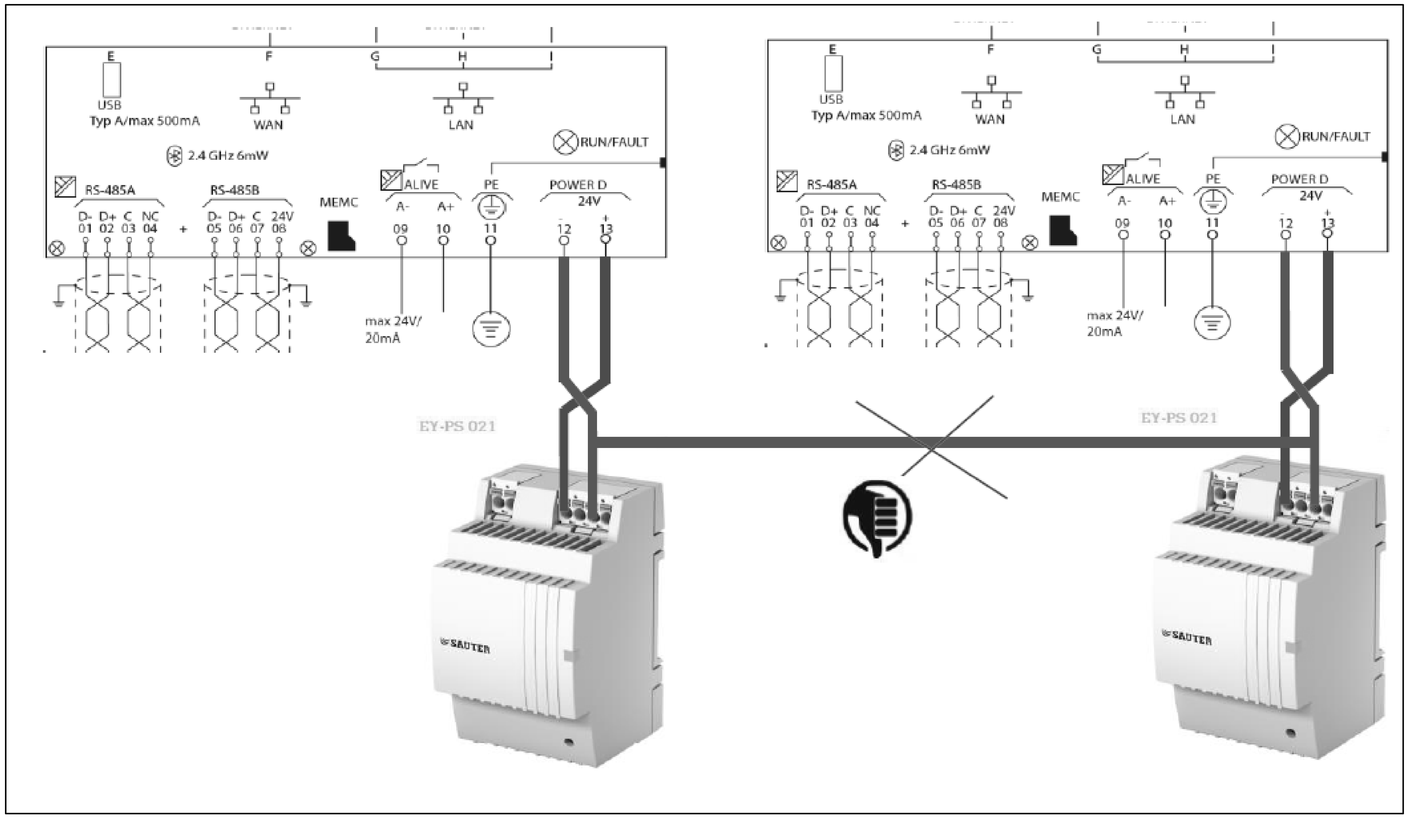
PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		
DIS.:	CB	DATA:	31/07/2020

CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

Protocollo	Tipo di cavo
KNK	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

1)E' necessario un alimentatore per EY-6AS80, EY-6AS60 ed EY6LC01.
L'alimentatore deve avere una potenza Min. 30W ed una Max. 70W ; è assolutamente vietato superare la potenza di 100W.
Gli alimentatori devono esse installati in prossimità delle AS / LC
Gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo.

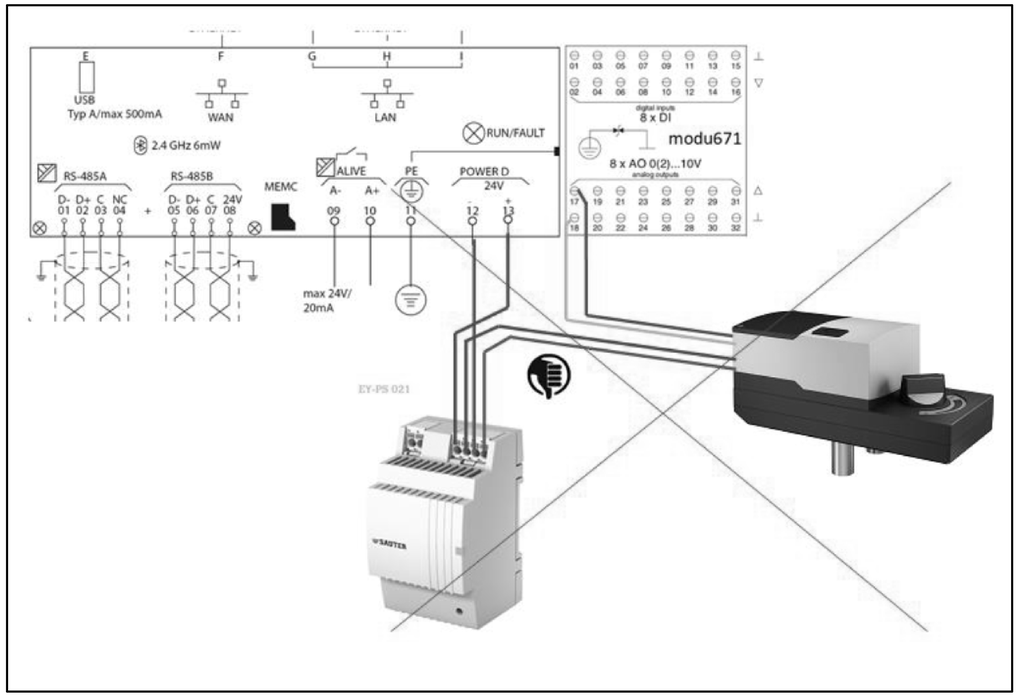


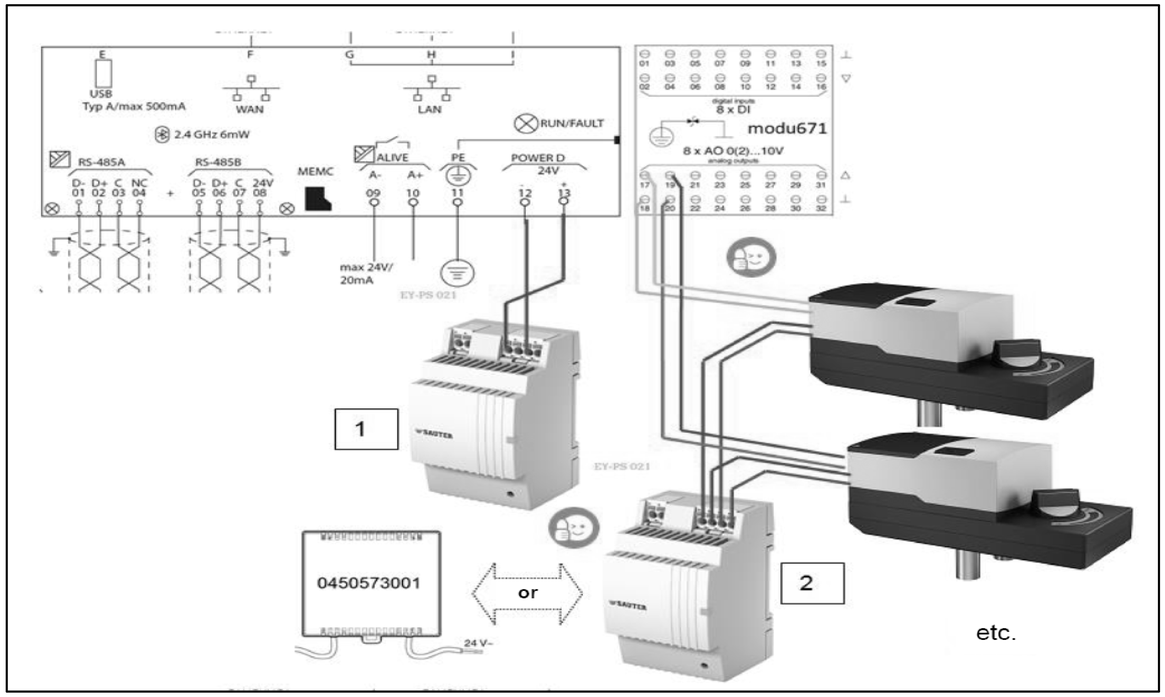
2)La messa a terra del morsetto "-" (meno) è vietata.
È vietato collegare i morsetti di riferimento "⊥" dei moduli d'ingresso (UI, DI e CI) al terminale "-" (meno) dei moduli di alimentazione.

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO 8
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI 40
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6	7 ◁▷ 9
				DIS.: CB	DATA: 31/07/2020	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

3)E' necessario un alimentatore separato per elementi in campo ed ausiliari; gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo

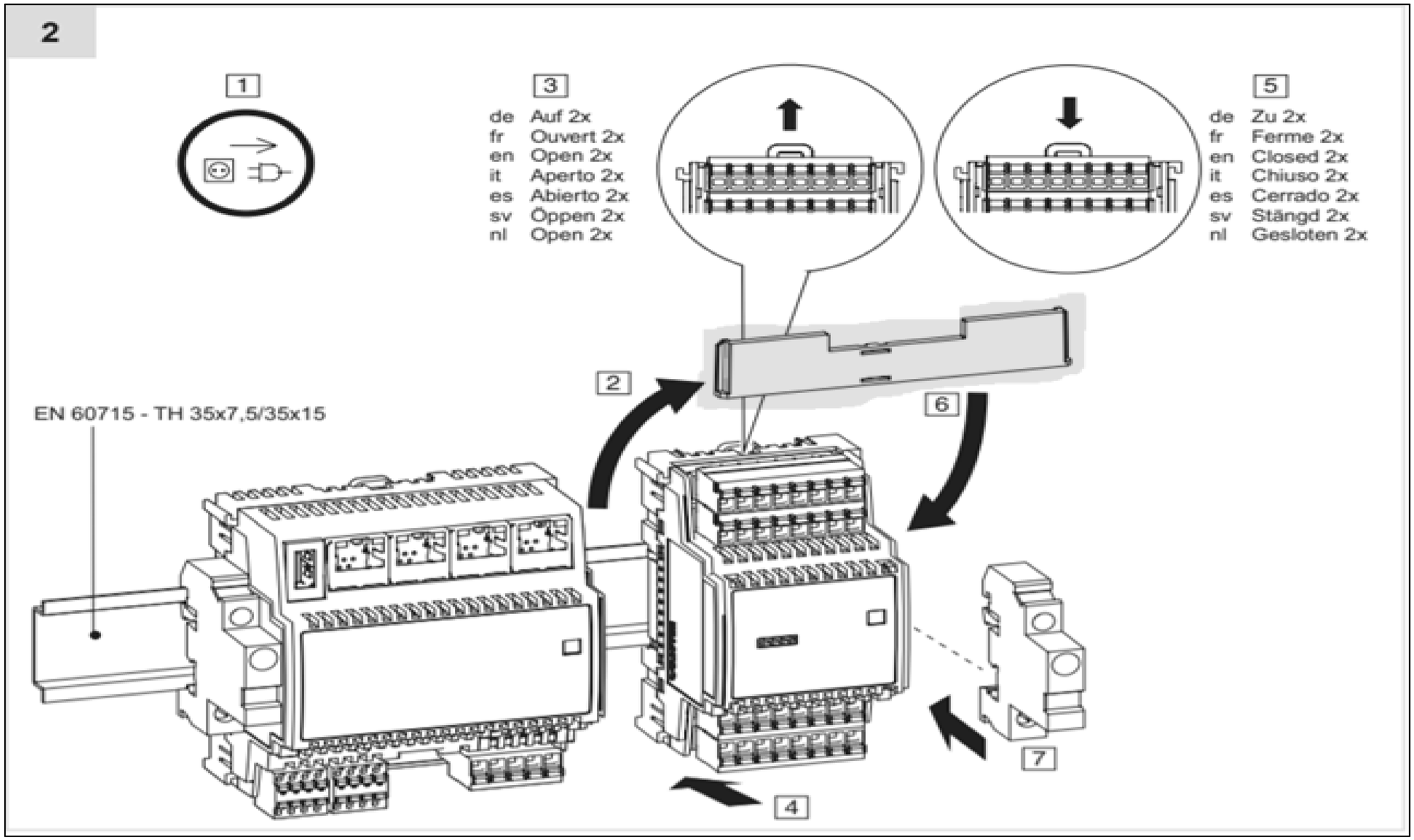




REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6 DIS.: CB DATA: 31/07/2020	FOGLIO 9 DI 40 8 ◁ ▷ 10
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

4)La modu680-AS è fornita con un coperchio del bus. Questo deve essere montato sul lato destro, libero della stazione di automazione o sull'ultimo modulo I / O COM

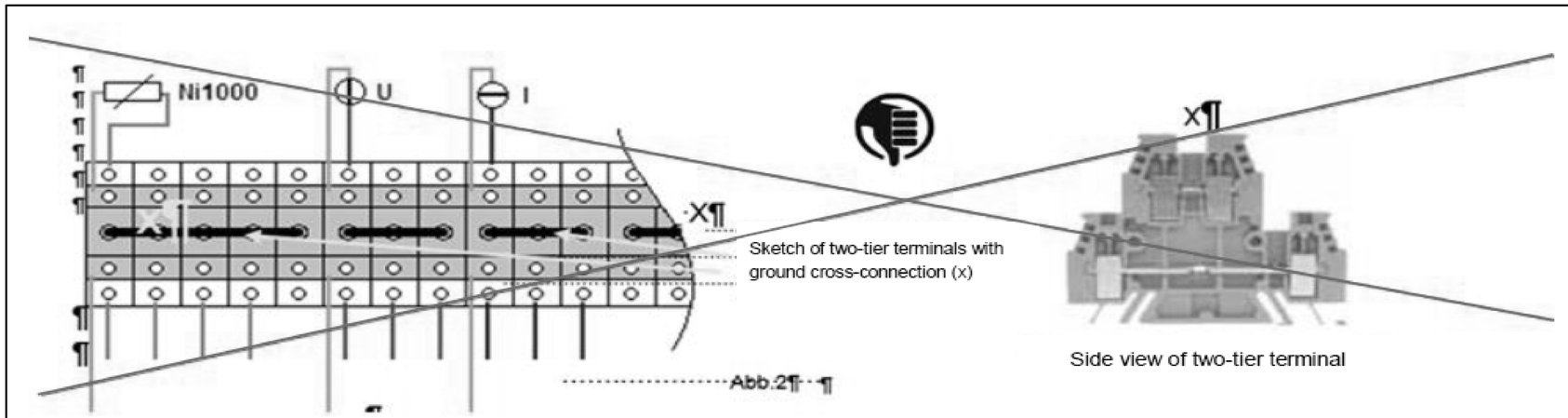


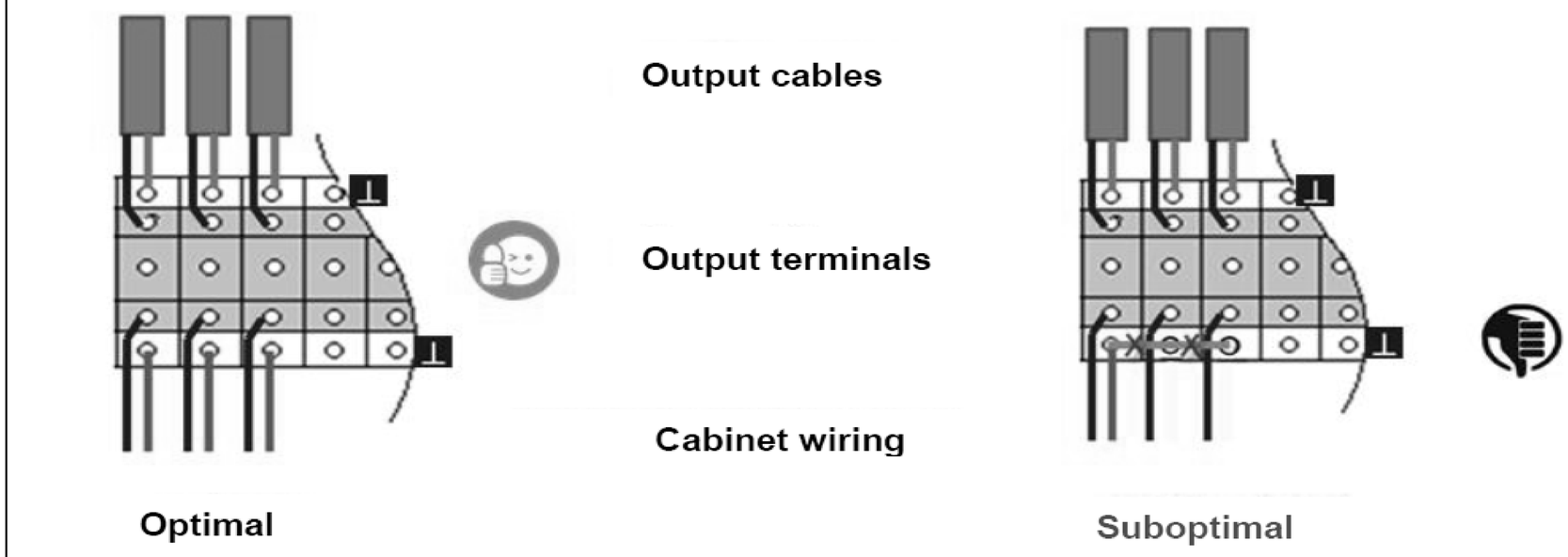
REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO 10
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI 40
				CLIENTE: Engie S.p.A.	
				TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6	9 ◁ ▷ 11
				DIS.: CB DATA: 31/07/2020	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

5)Le guide DIN dedicate alla installazione dei regolatori e relativi moduli I/O devono sempre essere messe a terra

6)E' necessario un morsetto di uscita per ciascun segnale ed un morsetto di uscita per ciascun potenziale di riferimento "⊥"del segnale correlato.
Nella realizzazione del quadro elettrico, il numero di fili del segnale è pari al numero di fili del potenziale di riferimento "⊥"
E' assolutamente vietato Non ponticellare i morsetti di riferimento "⊥"!!!.

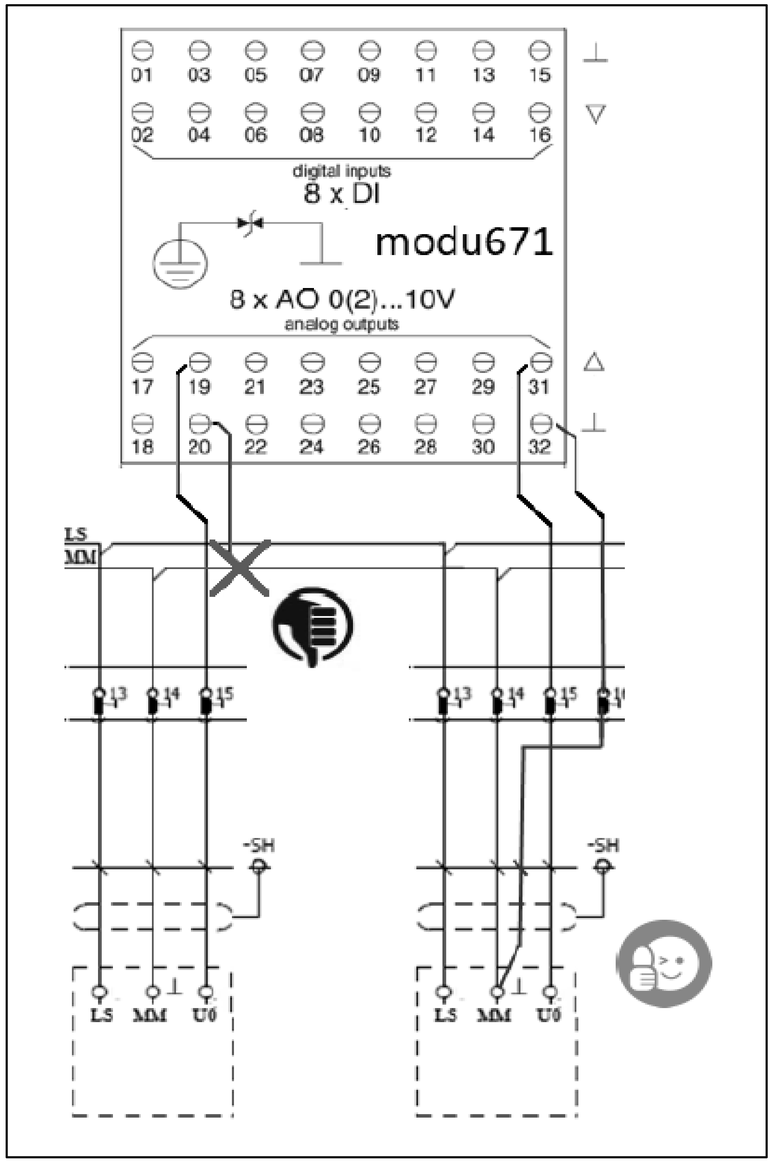


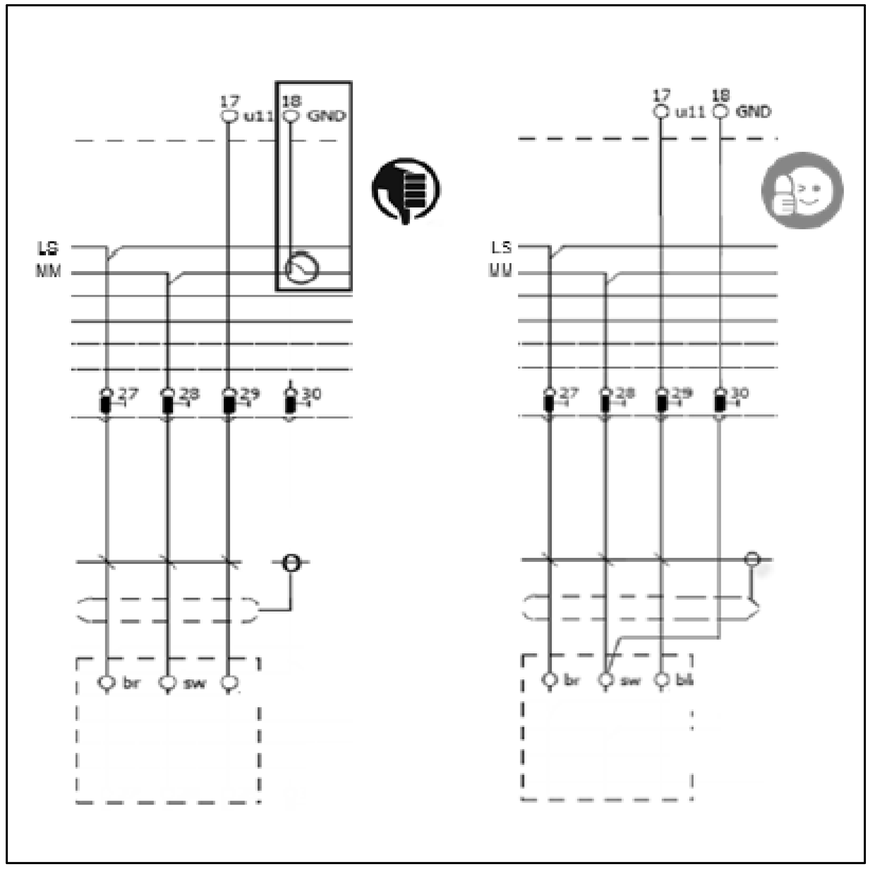


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		FOGLIO	11
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		DI	40
				CLIENTE:	Engie S.p.A.			
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6		10 ◁ ▷	12
				DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020		

NOTE SPECIFICHE modulo 6

7)Collegare sempre tra loro i potenziali di riferimento "⊥" del segnale della sorgente e della destinazione.
Ciò garantisce che l'uscita analogica e l'ingresso analogico abbiano lo stesso valore di segnale stabile.
In caso contrario, potrebbero verificarsi potenziali differenze o errori di misurazione



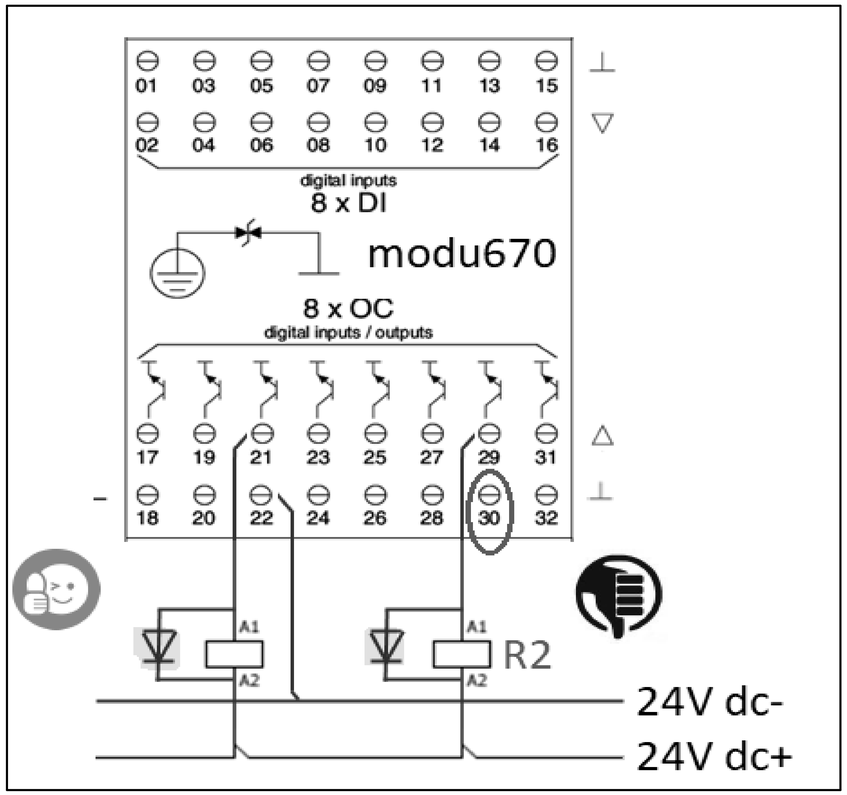


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO 12
			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI 40
DATA	FIRMA		CLIENTE:	Engie S.p.A.	
			TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	11 ◁ ▷ 13
			DIS.:	CB DATA: 31/07/2020	

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

NOTE SPECIFICHE modulo 6

8)Utilizzare sempre relè dotati di circuito di soppressione EMC o installare sempre un diodo flyback.
Collegare sempre entrambe i morsetti del segnale di uscita.
I terminali "-" degli OC utilizzati devono essere collegati alla linea “-“ del 24Vdc



SAUTER
Per un ambiente sostenibile.
SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

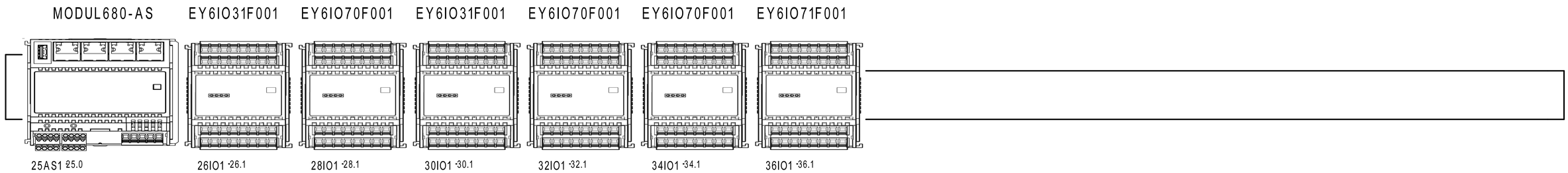
EVENTUALE FUNZIONALE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO 14
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: FUNZIONALE EVENTUALE	DI 40 13 ◁ ▷ 15
				DIS.: CB DATA: 31/07/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

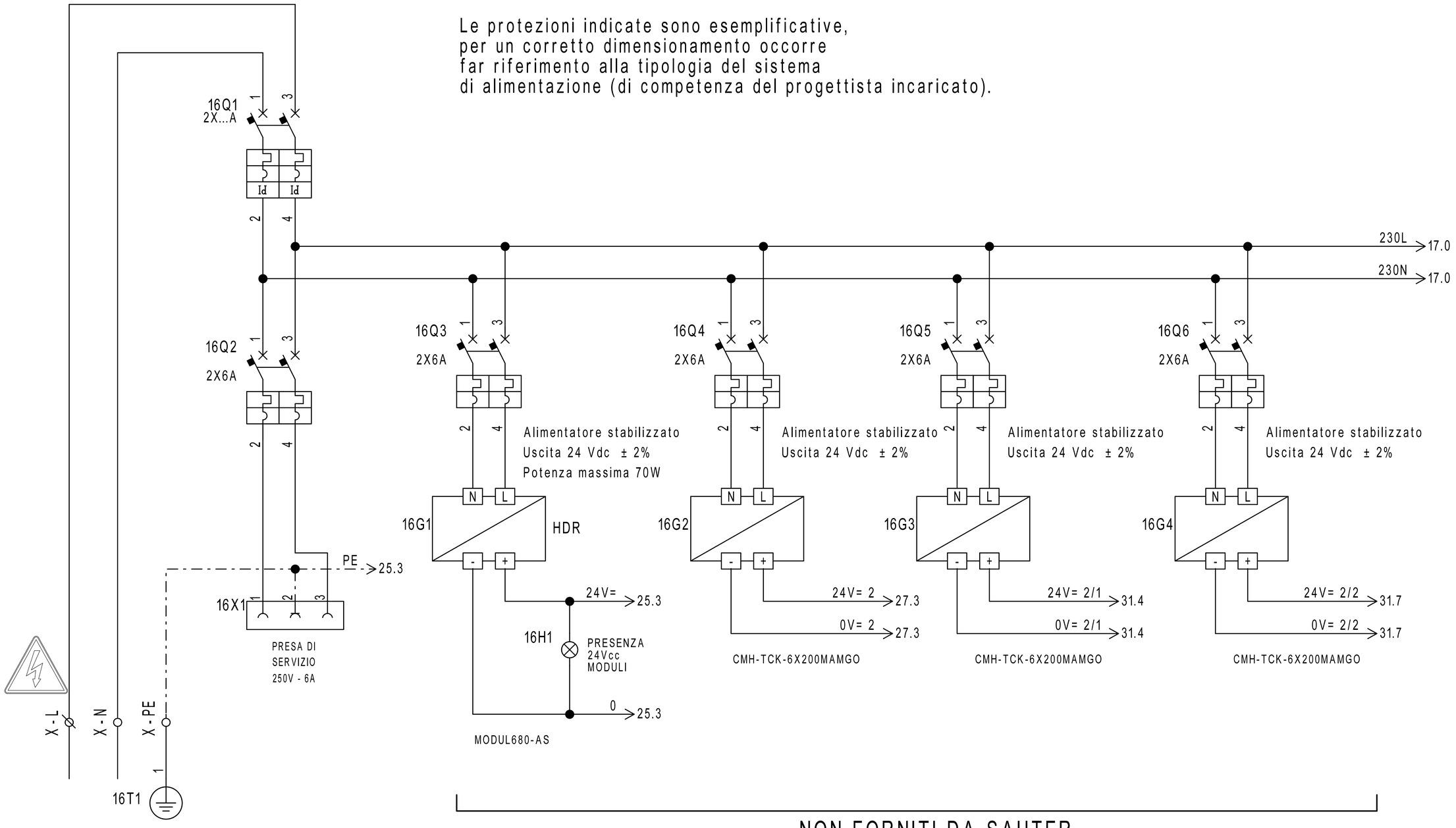
LAYOUT MODULI

MAX 12 MODULI



REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO 15
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI 40
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	LAYOUT MODULI 6	14 ◁ ▷ 16
				DIS.: CB	DATA: 31/07/2020	

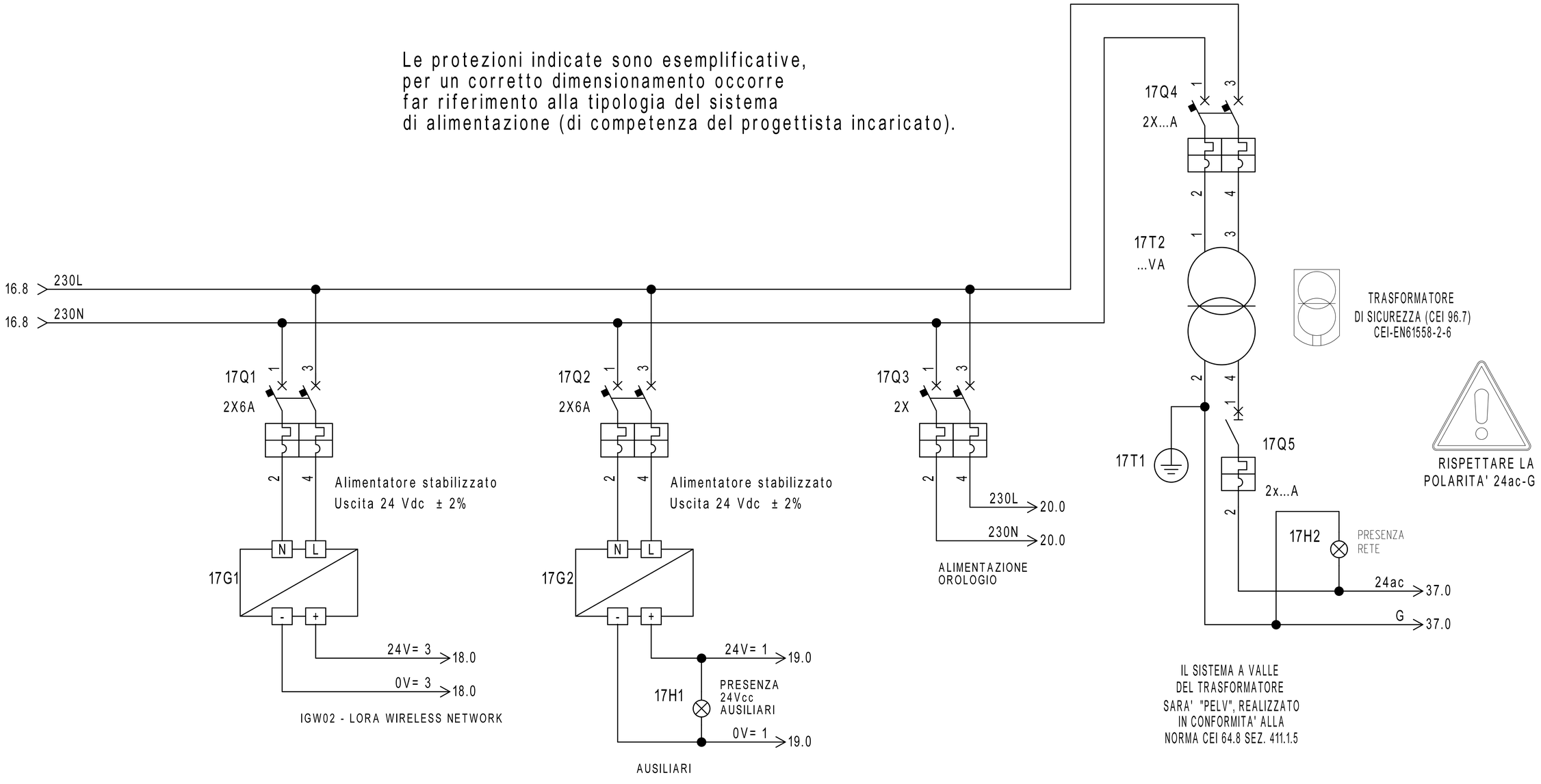
Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



NON FORNITI DA SAUTER

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO 16
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI 40
				CLIENTE: Engie S.p.A.	
				TITOLO: ALIMENTAZIONE	15 ◁ ▷ 17
				DIS.: CB DATA: 31/07/2020	

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



NON FORNITI DA SAUTER

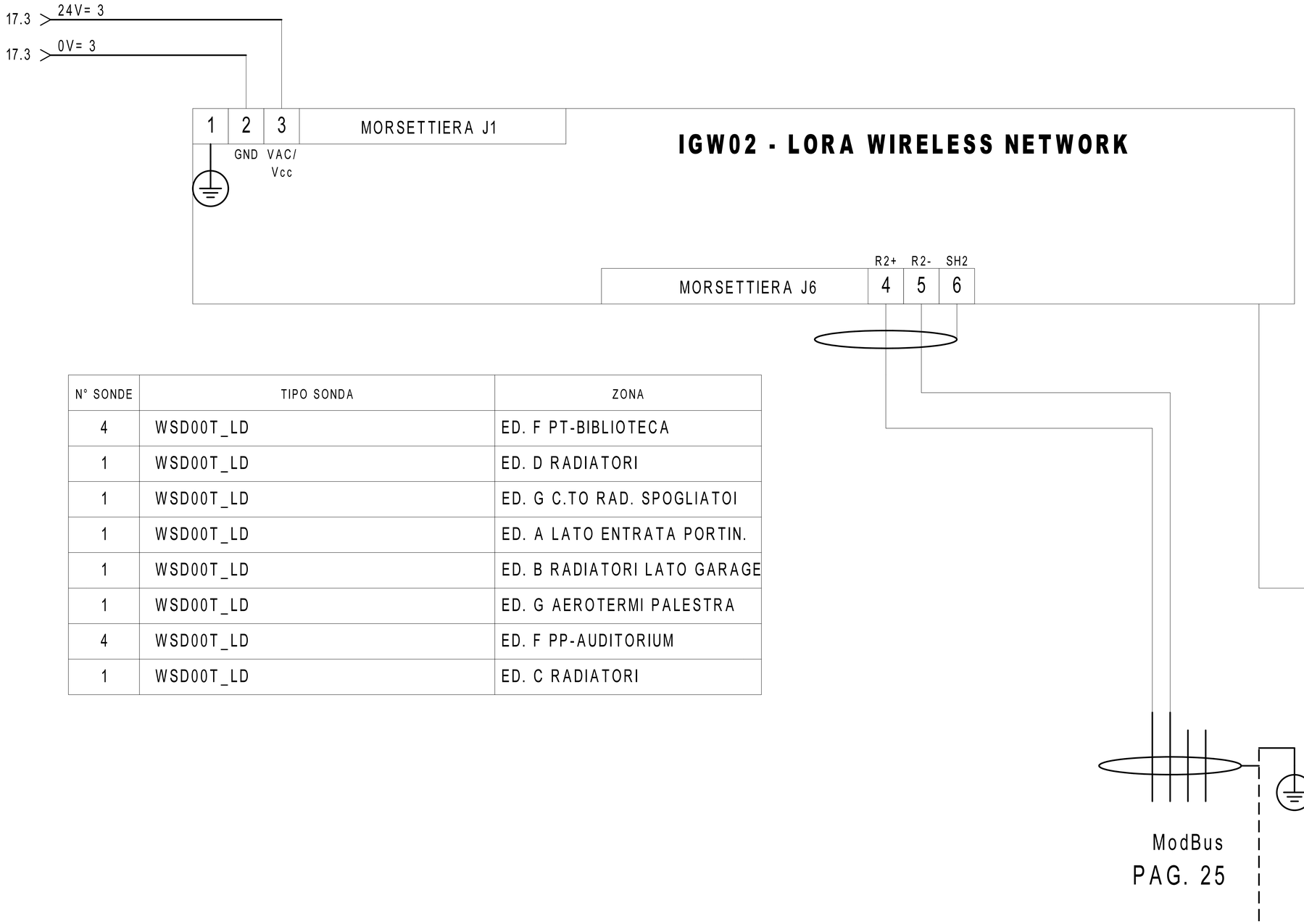
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO	17
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE		16 ◁ ▷ 18
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	

Gateway per sonde wireless



N° SONDE	TIPO SONDA	ZONA
4	WSD00T_LD	ED. F PT-BIBLIOTECA
1	WSD00T_LD	ED. D RADIATORI
1	WSD00T_LD	ED. G C.TO RAD. SPOGLIATOI
1	WSD00T_LD	ED. A LATO ENTRATA PORTIN.
1	WSD00T_LD	ED. B RADIATORI LATO GARAGE
1	WSD00T_LD	ED. G AEROTERMI PALESTRA
4	WSD00T_LD	ED. F PP-AUDITORIUM
1	WSD00T_LD	ED. C RADIATORI

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

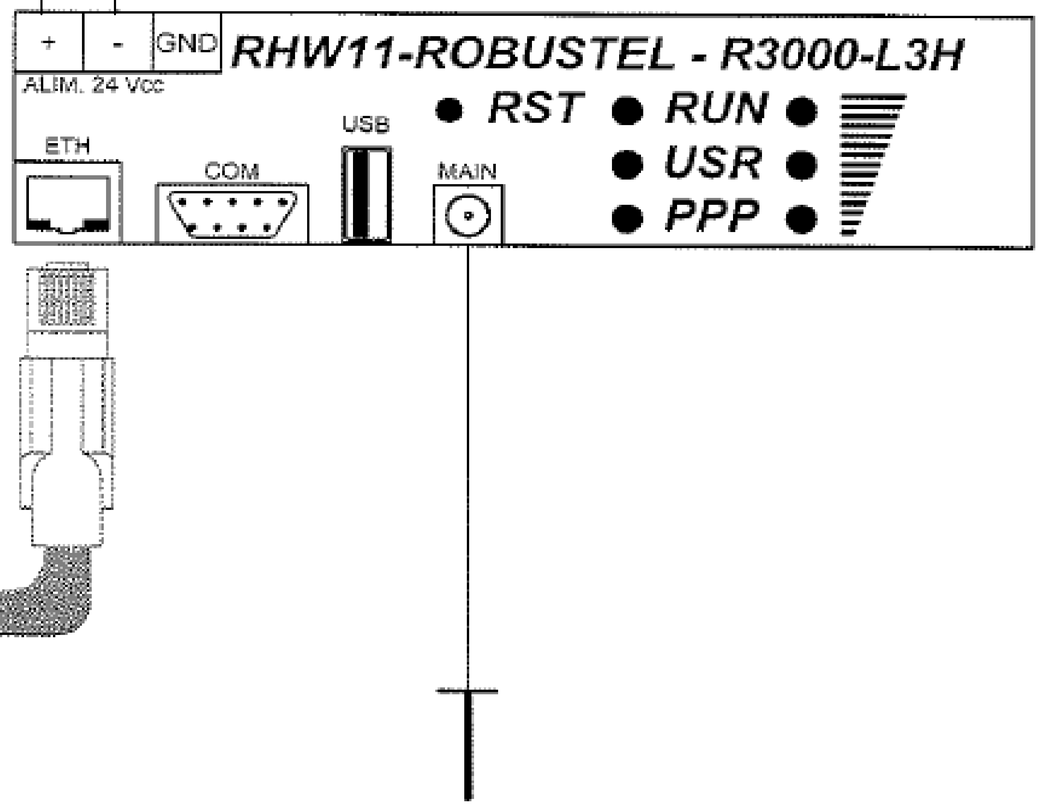
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

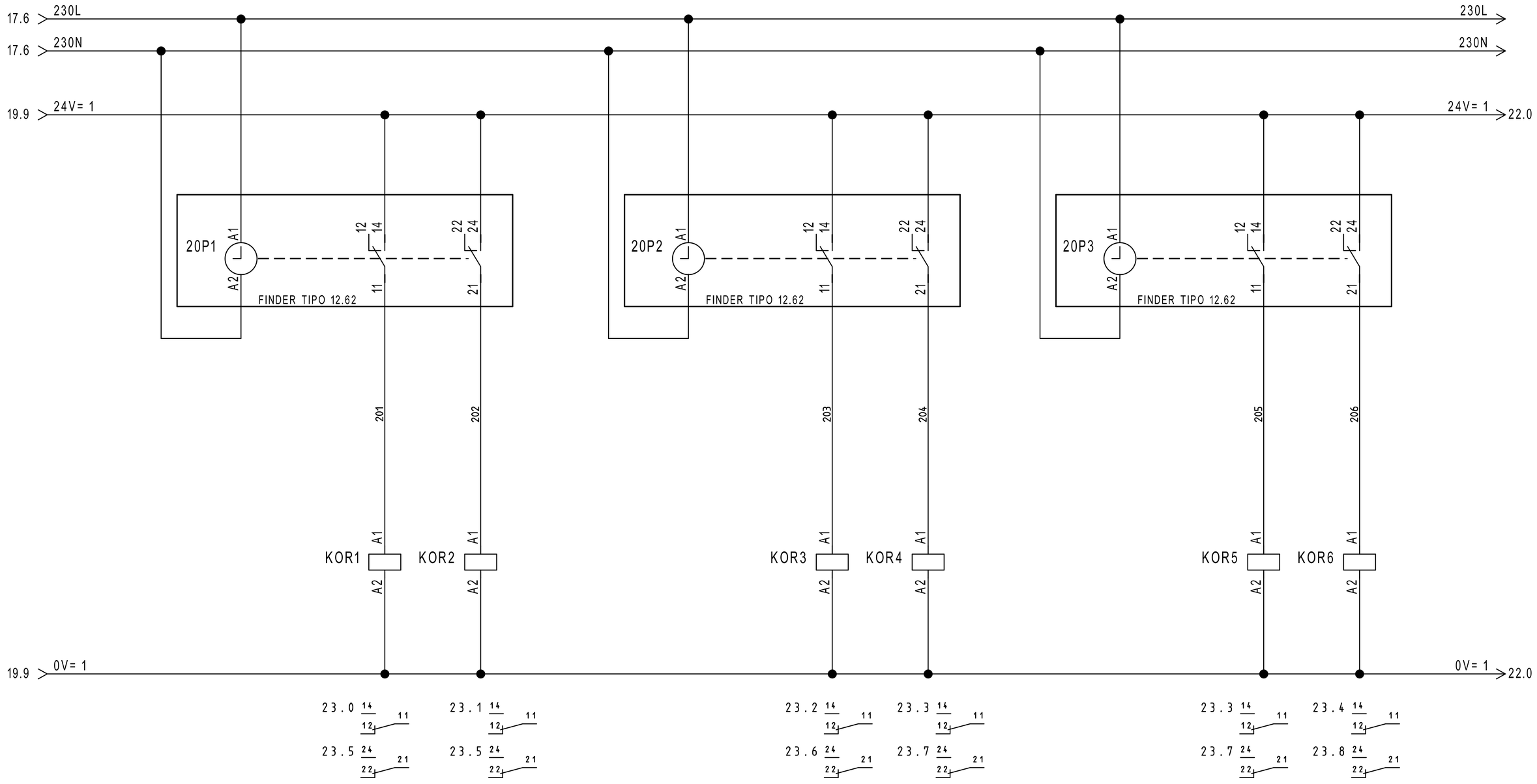
PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	Gateway per sonde wireless		
DIS.:	CB	DATA:	31/07/2020

17.5 > 24V= 1 → 24V= 1 > 20.0

17.5 > 0V= 1 → 0V= 1 > 20.0



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: RHW11-ROBUSTEL-R3000-L3H DIS.: CB DATA: 31/07/2020	FOGLIO 19 DI 40 18 ◁ ▷ 20
DATA	FIRMA				



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

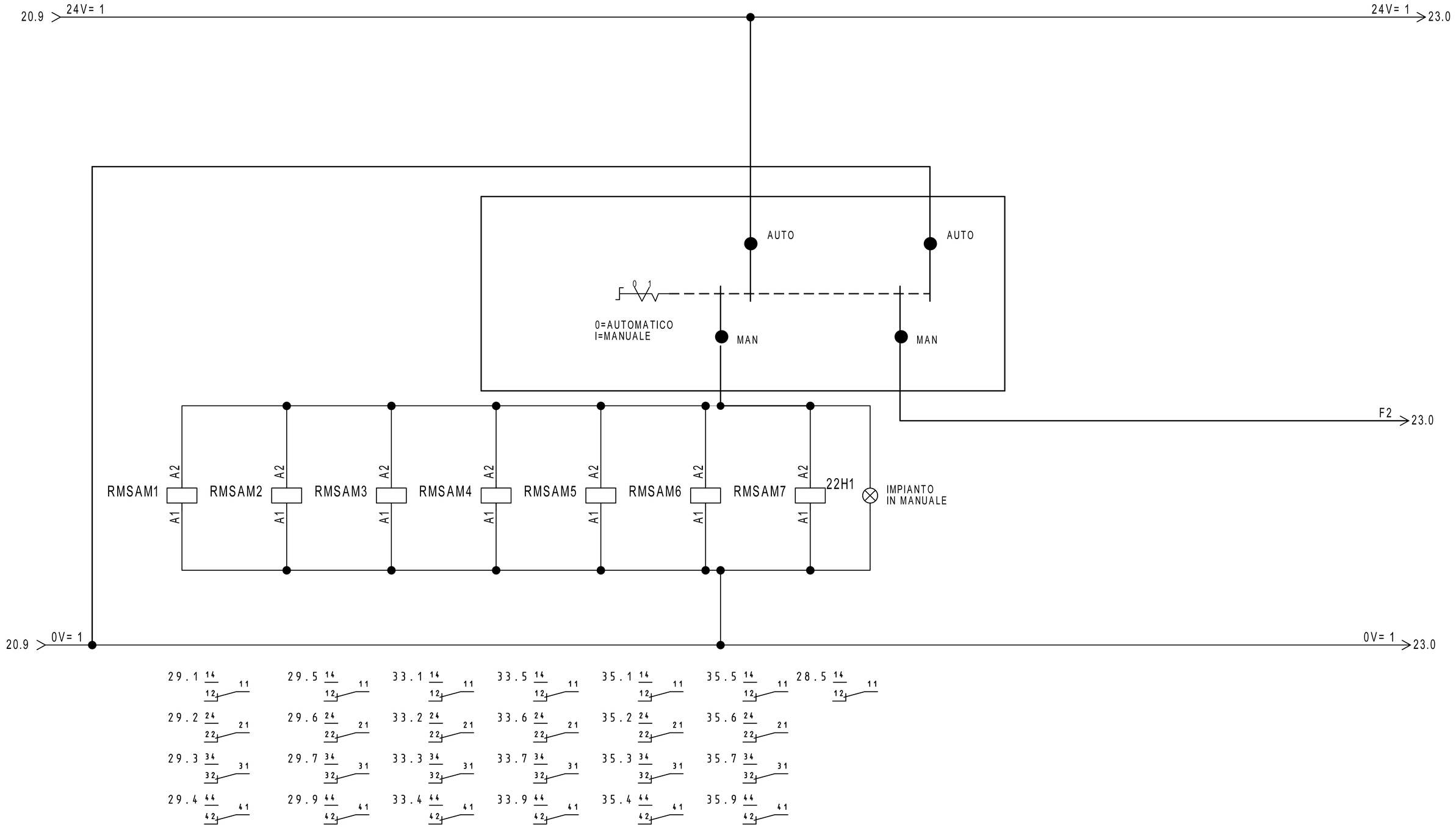
PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO	20
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO ORARIO		19 ◁ ▷ 21
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: DISPONIBILE DIS.: CB DATA: 31/07/2020	FOGLIO 21 DI 40 20 ◁ ▷ 22
DATA	FIRMA				

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

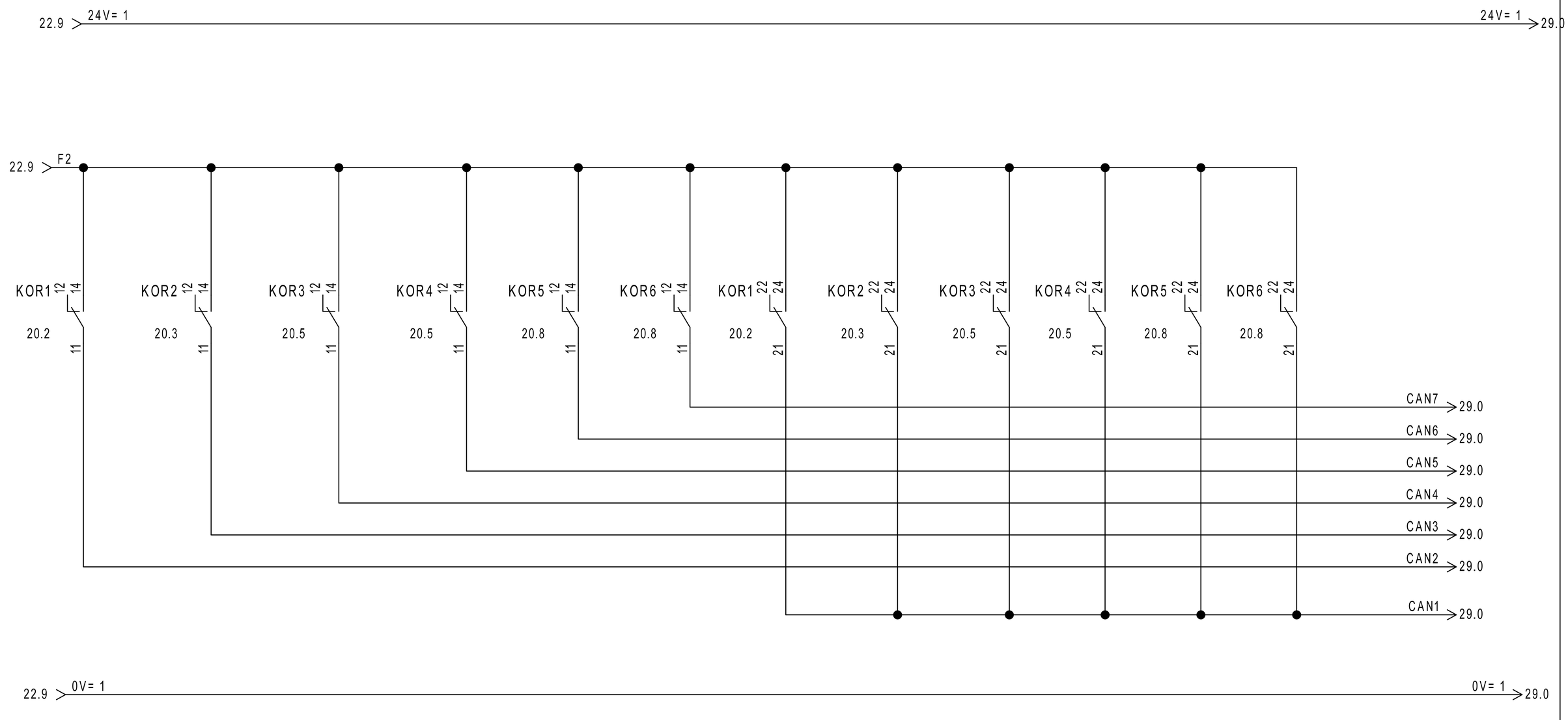


REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO	22
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		21 ◁ ▷ 23
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	

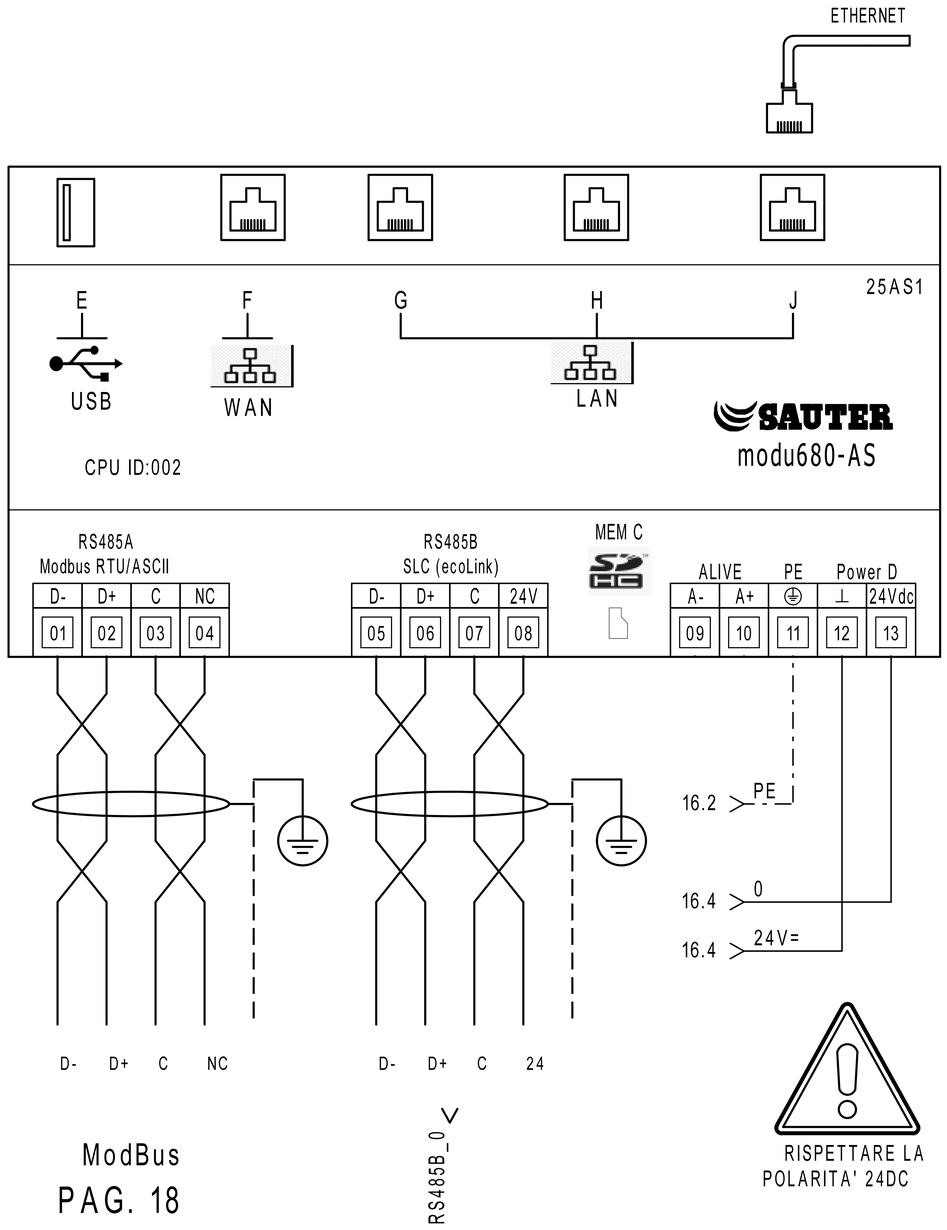


REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: COMANDO AUTOMATICO/MANUALE DIS.: CB DATA: 31/07/2020	FOGLIO 23 DI 40	22 ◁ ▷ 24

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO 24
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI 40
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	DISPONIBILE	23 ◁ ▷ 25
				DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020

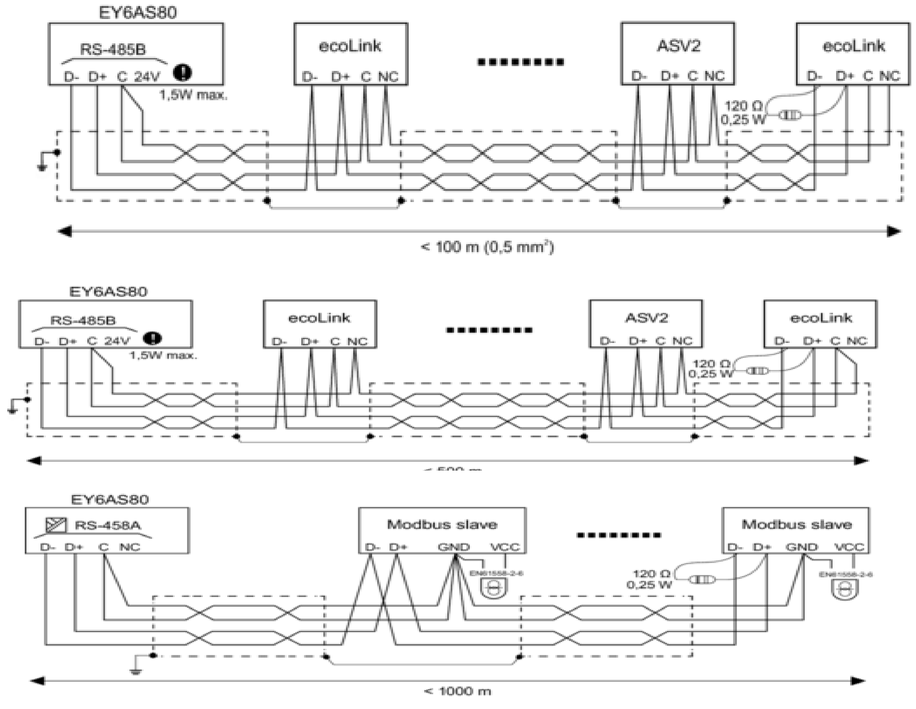


MEMBER OF ASHRAE BACnet INTEREST GROUP EUROPE

	PARAMETRI RETE				
	Indirizzo IP	Subnet Mask	Gateway	DNS Primario	DNS Secondario
LAN/OT					
WAN/IT					

MEC C		Alloggio per microSD card PER LA MEMORIZZAZIONE DEI DATI STORICI
E		Interfaccia dispositivi USB (per sviluppi futuri). 2.0, type A, max 500 mA
F		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete IT/WAN
G,H,J		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete tecnologica (OT) dell'edificio

RS485B			
Modulo	Indirizzo		LOCALE
EY-EM510F001	01	✓	----
EY-EM510F001	02	✓	----
EY-EM510F001	03	✓	----
EY-EM510F001	04	✓	----
EY-EM510F001	05	✓	----
EY-EM510F001	06	✓	----
EY-EM510F001	07	✓	----
EY-EM510F001	08	✓	----
	09		----
	10		----
	11		----
	12		----



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO 25
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI 40
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	MODUL680-AS	24 ◁ ▷ 26
				DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020

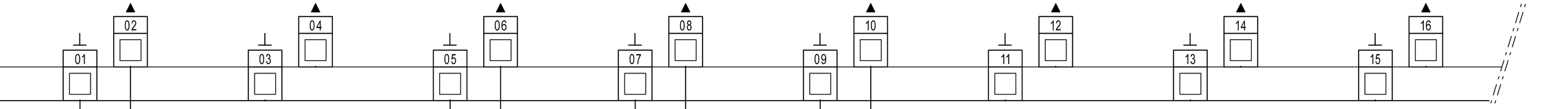
26IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

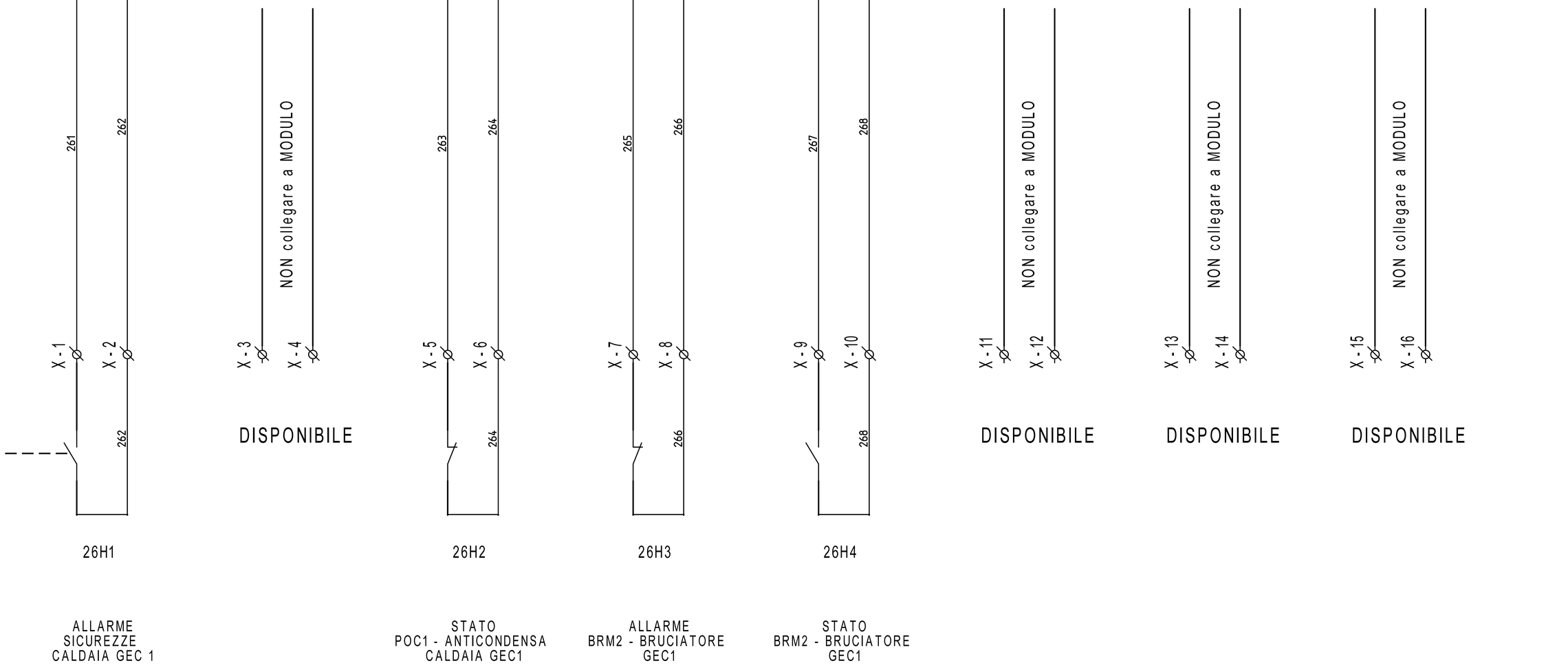
Posizione: 1

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



15.1
27.1



26H1

ALLARME
SICUREZZE
CALDAIA GEC 1

26H2

STATO
POC1 - ANTICONDENSA
CALDAIA GEC1

26H3

ALLARME
BRM2 - BRUCIATORE
GEC1

26H4

STATO
BRM2 - BRUCIATORE
GEC1

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	31/07/2020

FOGLIO 26
DI 40

25 ◁ ▷ 27

26IO1

EY6IO31F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 1

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali

26.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

271 272 273 274 NON collegare a MODULO 275 276 277 278 279 2710 2711 2712

27R1 500ohm resistenza non fornita da Sauter

16.5 24V= 2

16.5 0V= 2

X-17 X-18 X-19 X-20 X-21 X-22 X-23 X-24 X-25 X-26 X-27 X-28 X-29 X-30 X-31 X-32

DISPONIBILE

27B1

EGT401F102
T1 - TEMP. ARIA EXT

27B2

EGT446F102
T2 - TEMP. MANDATA
CALDAIA GEC1

27B3

CMH-TCK-6X200MAMGO
TEMPERATURA
FUMI T3
CALDAIA 1

27B4

EGT446F102
T10 - TEMP. MANDATA
CIRCUITO ED.G RADIATORI
SPOGLIATOI PALESTRA

27B5

EGT446F102
T11 - TEMP. MANDATA
CIRCUITO ED.F
PIANO TERRA E BIBLIOTECA

27B6

EGT446F102
T8 - TEMP.
MANDATA COLLETTORE

27B7

EGT446F102
T9 - TEMP.
RITORNO COLLETTORE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA DIS.: CB DATA: 31/07/2020	FOGLIO 27 DI 40 26 ◁ ▷ 28

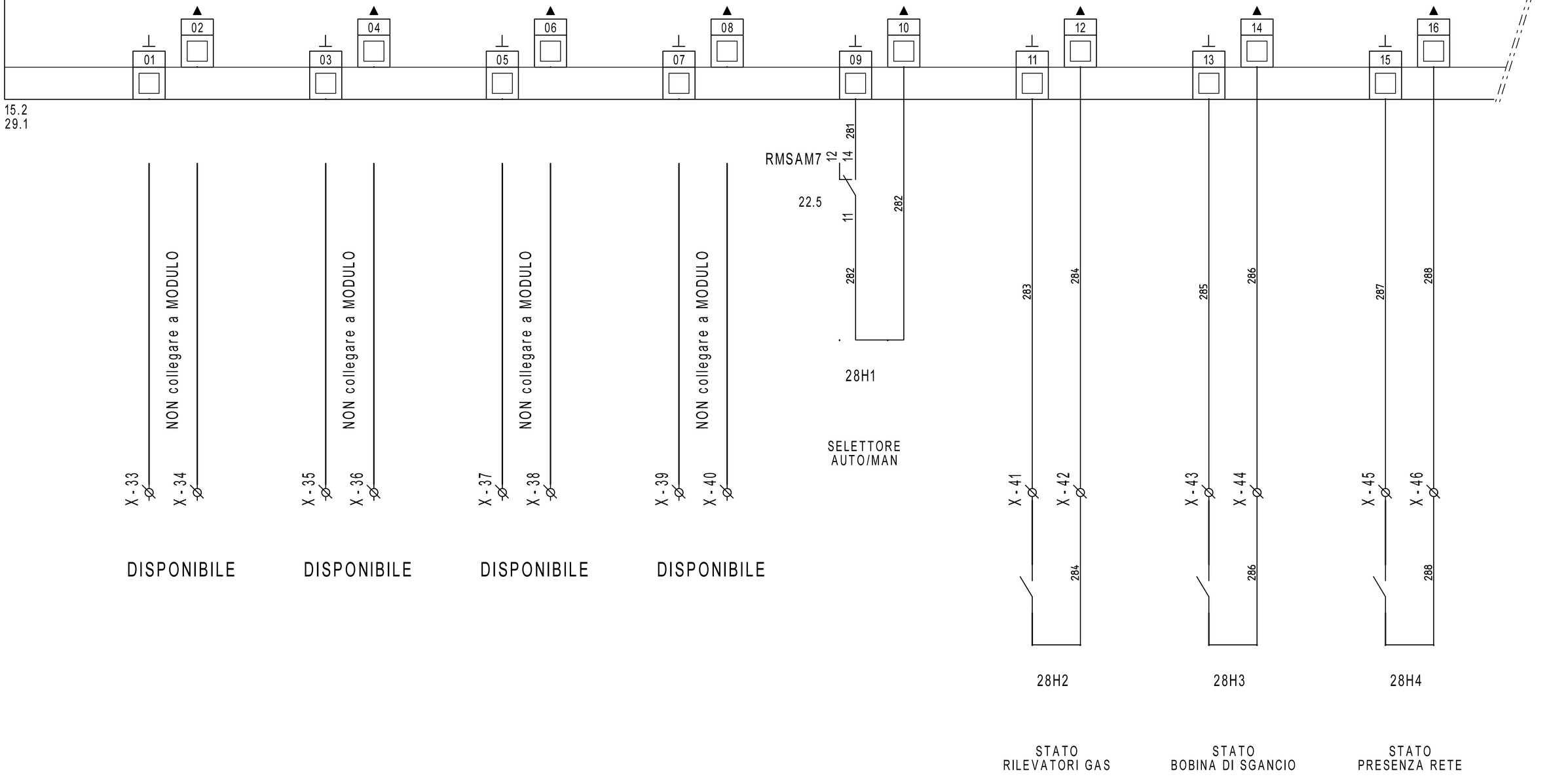
28IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione: 2

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	

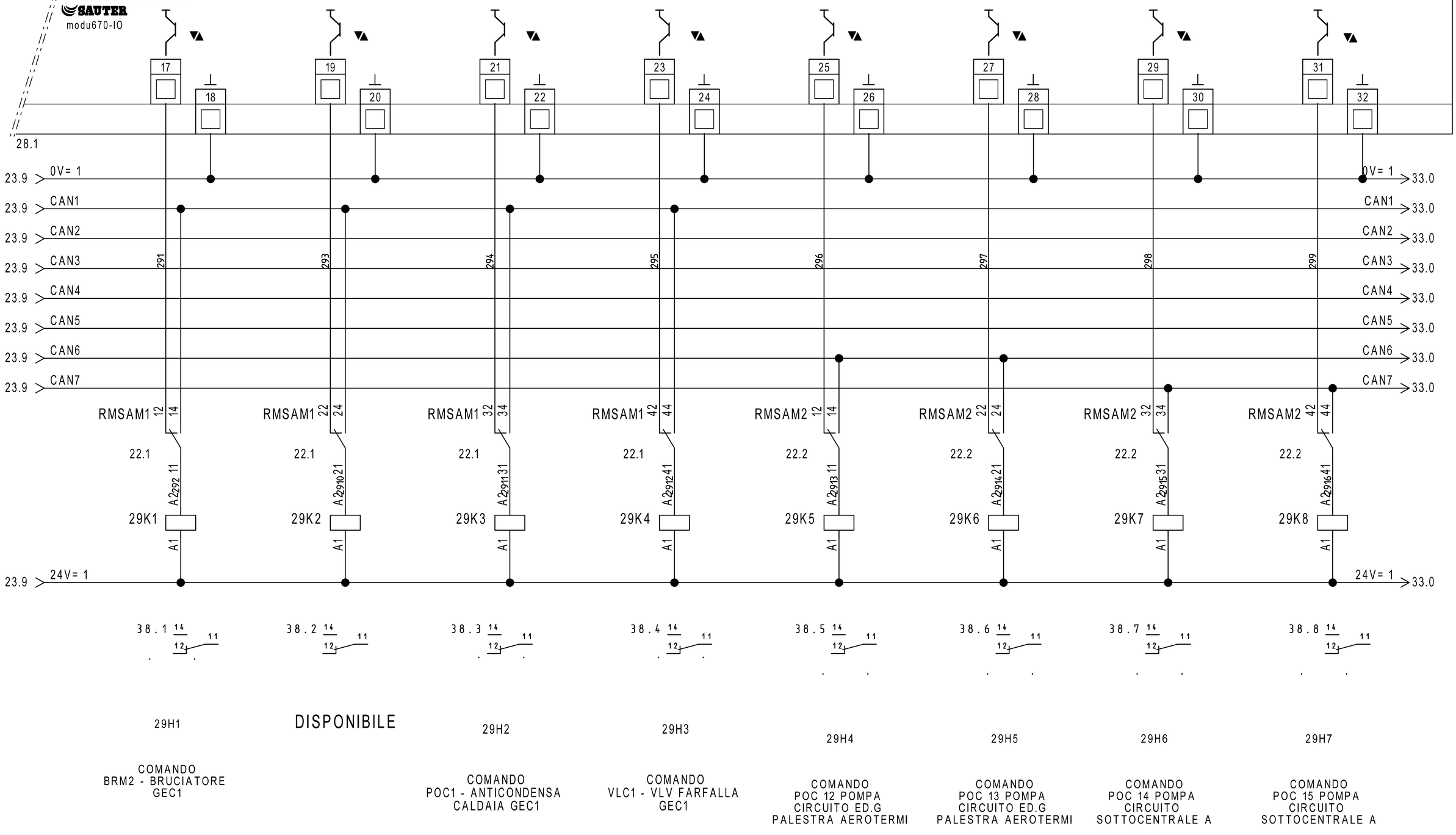
28IO1

EY6IO70F001 | Posizione: 2

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	31/07/2020

FOGLIO 29 DI 40

28 ◁ ▷ 30

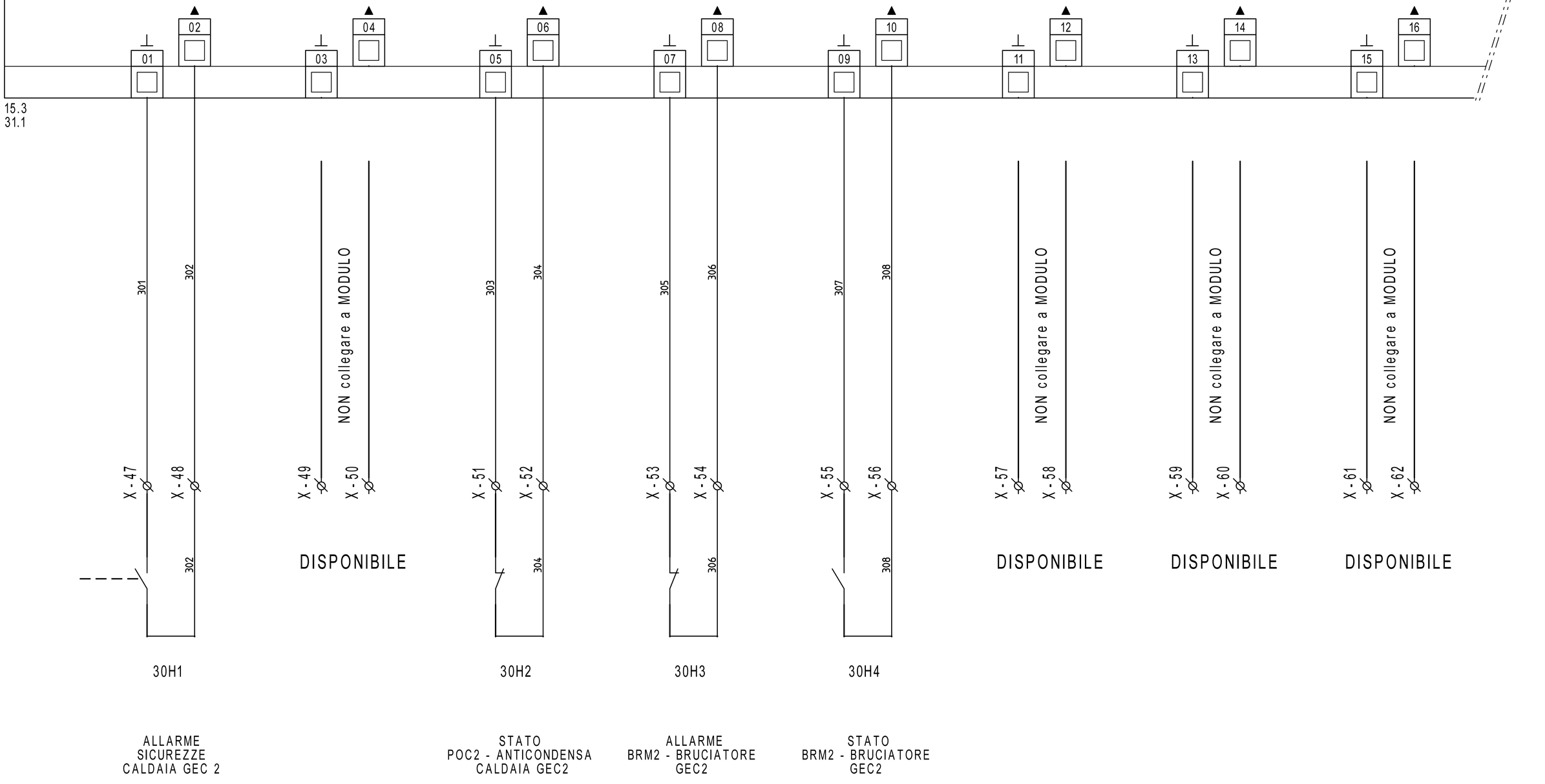
30IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 3

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

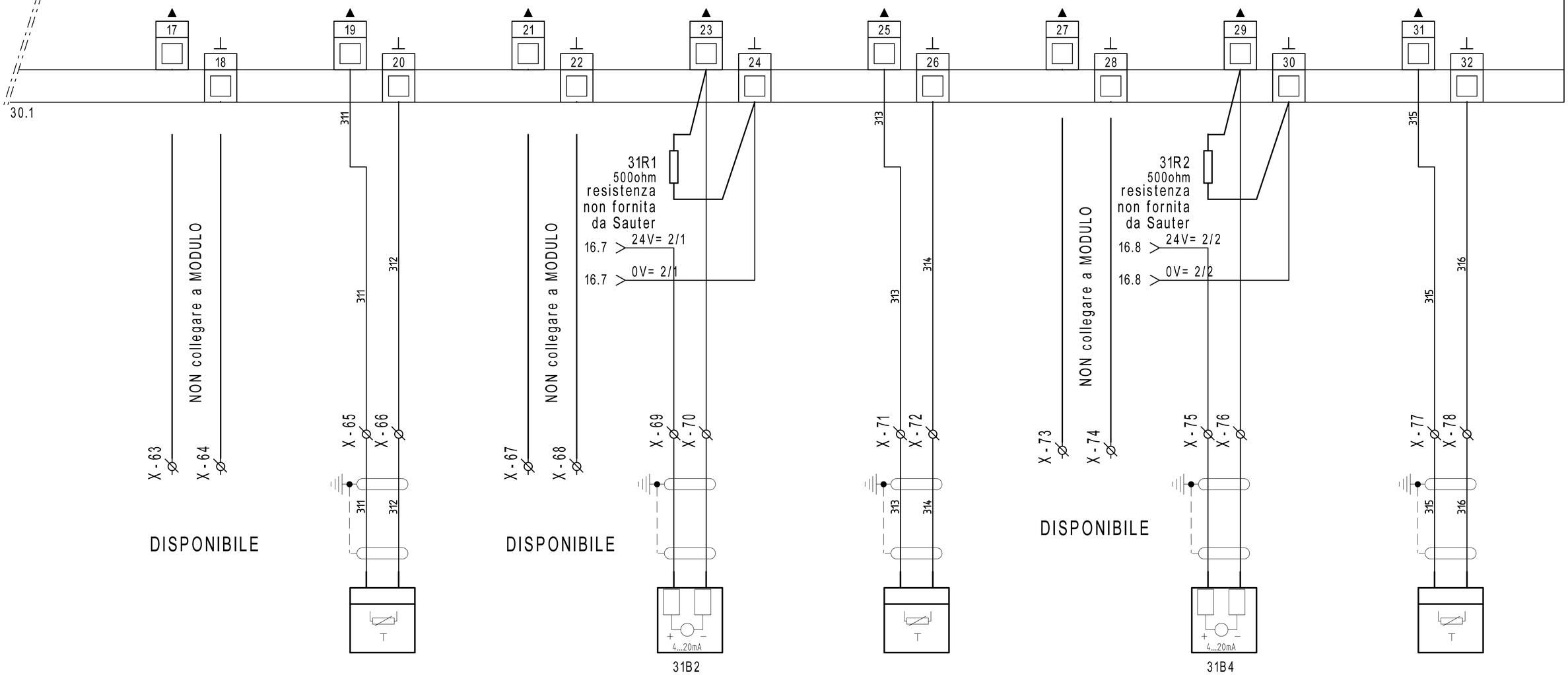
PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	31/07/2020

30IO1

EY6IO31F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 3

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali



EGT446F102
T4 - TEMP. MANDATA
CALDAIA GEC2

CMH-TCK-6X200MAMGO
TEMPERATURA
FUMI T5
CALDAIA 2

EGT446F102
T6 - TEMP. MANDATA
CALDAIA GEC3

CMH-TCK-6X200MAMGO
TEMPERATURA
FUMI T7
CALDAIA 3

EGT446F102
T12 - TEMP. MANDATA
CIRCUITO ED.F
PIANO PRIMO E AUDITORIUM

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	31/07/2020

FOGLIO 31 DI 40

30 ◁ ▷ 32

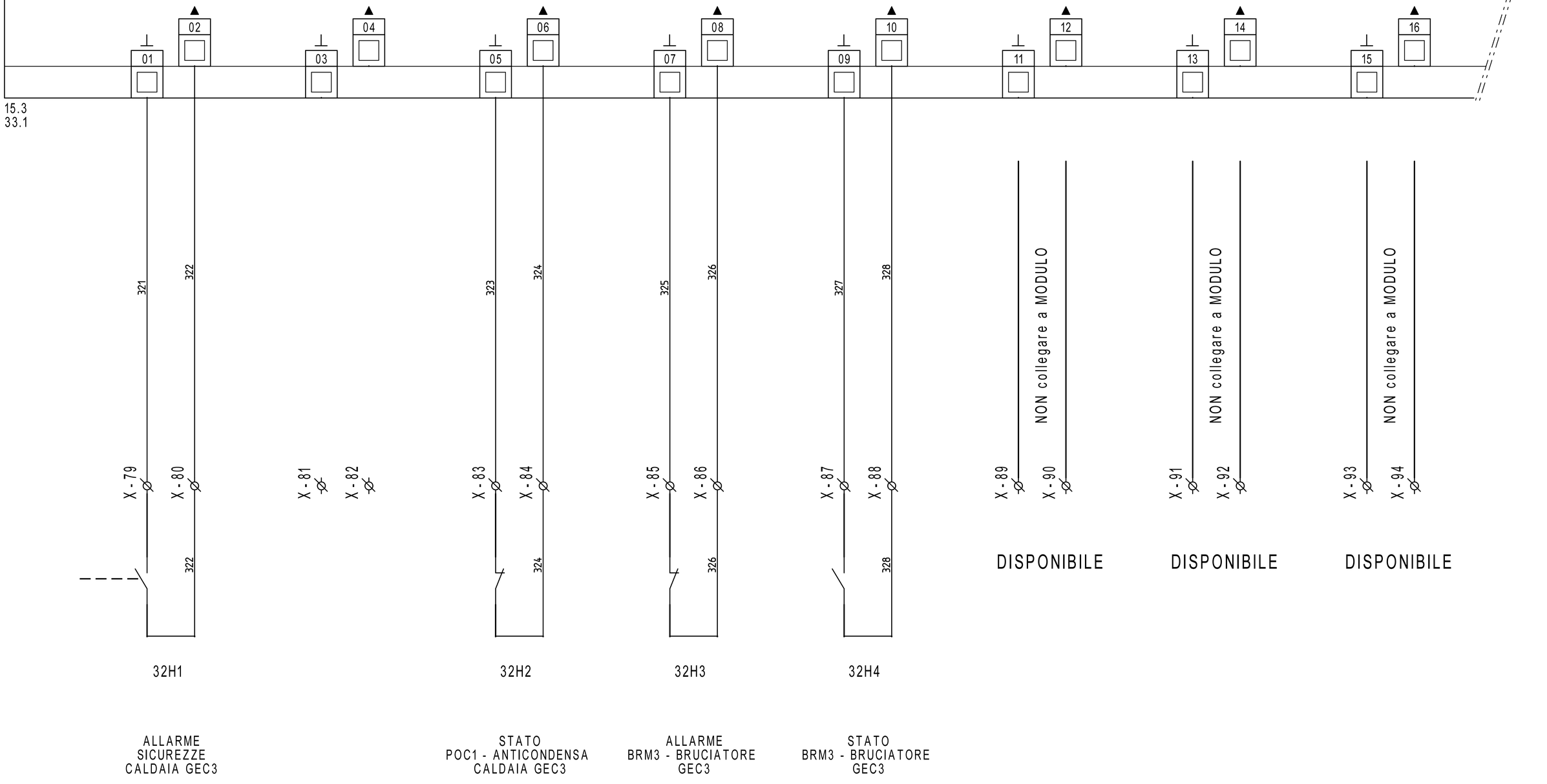
32IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione: 4

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	

32IO1

EY6IO70F001 Posizione: 4

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali

32.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

29.9 > 0V= 1 — 0V= 1 > 35.0

29.9 > CAN1 — CAN1 > 35.0

29.9 > CAN2 — CAN2 > 35.0

29.9 > CAN3 — CAN3 > 35.0

29.9 > CAN4 — CAN4 > 35.0

29.9 > CAN5 — CAN5 > 35.0

29.9 > CAN6 — CAN6 > 35.0

29.9 > CAN7 — CAN7 > 35.0

331 333 334 335 336 337 338 339

RMSAM3 12 14 | RMSAM3 22 24 | RMSAM3 32 34 | RMSAM3 42 44 | RMSAM4 12 14 | RMSAM4 22 24 | RMSAM4 32 34 | RMSAM4 42 44

22.2 | 22.2 | 22.2 | 22.2 | 22.3 | 22.3 | 22.3 | 22.3

A2 11 | A2 21 | A2 31 | A2 41 | A2 11 | A2 21 | A2 31 | A2 41

33K1 | 33K2 | 33K3 | 33K4 | 33K5 | 33K6 | 33K7 | 33K8

A1

29.9 > 24V= 1 — 24V= 1 > 35.0

39.1 14 12 11 | 39.2 14 12 11 | 39.3 14 12 11 | 39.4 14 12 11 | 39.5 14 12 11 | 39.6 14 12 11 | 39.7 14 12 11 | 39.8 14 12 11

33H1 | DISPONIBILE | 33H2 | 33H3 | 33H4 | DISPONIBILE | 33H5 | 33H6

COMANDO BRM2 - BRUCIATORE GEC2

COMANDO POC2 - ANTICONDENSA CALDAIA GEC2

COMANDO VLC2 - VLV FARFALLA GEC2

COMANDO BRM3 - BRUCIATORE GEC3

COMANDO POC3 - ANTICONDENSA CALDAIA GEC3

COMANDO VLC3 - VLV FARFALLA GEC3

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	31/07/2020

FOGLIO 33 DI 40

32 ◁ ▷ 34

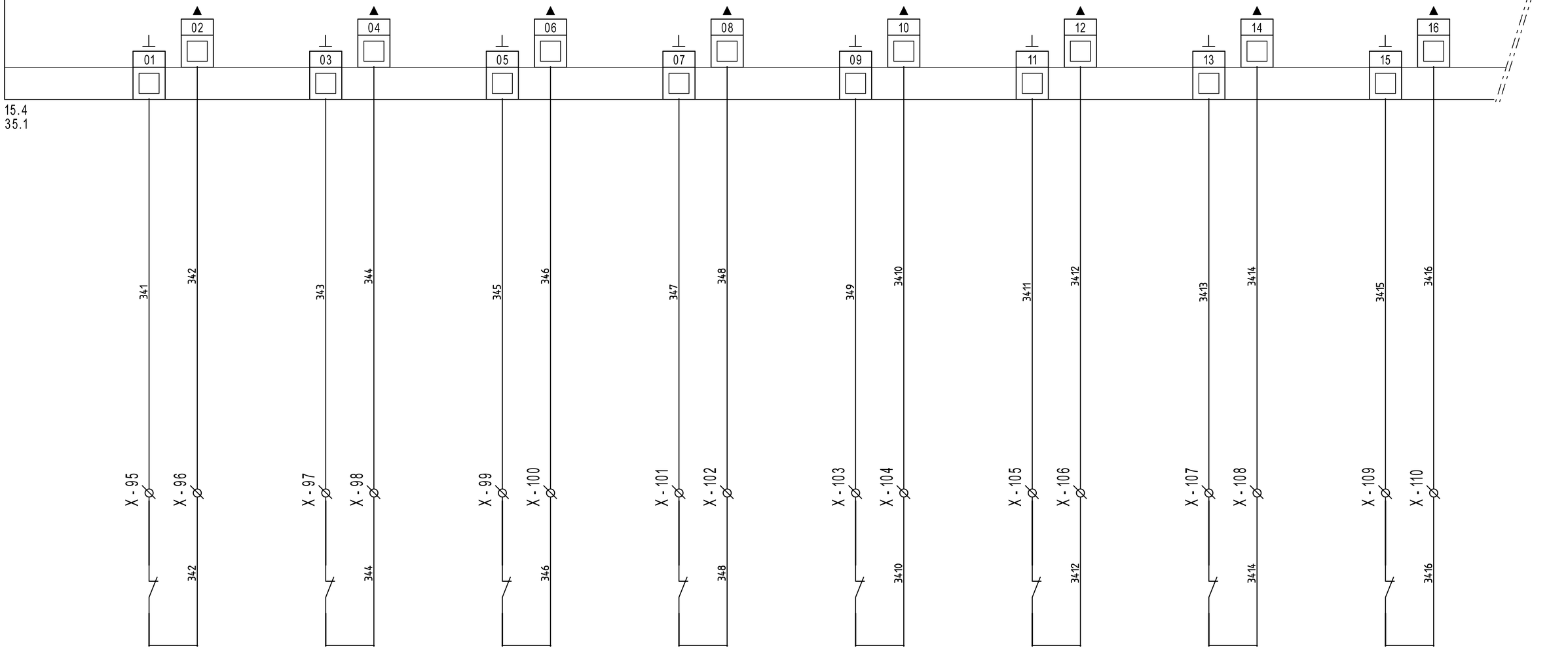
34IO1

EY6IO70F001 Posizione: 5

Parte 1 di 2

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



34H1 — ALLARME POC 4 - POMPA CIRCUITO ED.G RADIATORI SPOGLIATOI PALESTRA

34H2 — ALLARME POC 5 - POMPA CIRCUITO ED.G RADIATORI SPOGLIATOI PALESTRA

34H3 — ALLARME POC 6 POMPA CIRCUITO ED.F PIANO TERRA E BIBLIOTECA

34H4 — ALLARME POC 7 POMPA CIRCUITO ED.F PIANO TERRA E BIBLIOTECA

34H5 — ALLARME POC 8 POMPA CIRCUITO ED.F PIANO PRIMO E AUDITORIUM

34H6 — ALLARME POC 9 POMPA CIRCUITO ED.F PIANO PRIMO E AUDITORIUM

34H7 — ALLARME POC 10 POMPA CIRCUITO BOLLITORE

34H8 — ALLARME POC 11 POMPA CIRCUITO BOLLITORE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.5_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	31/07/2020

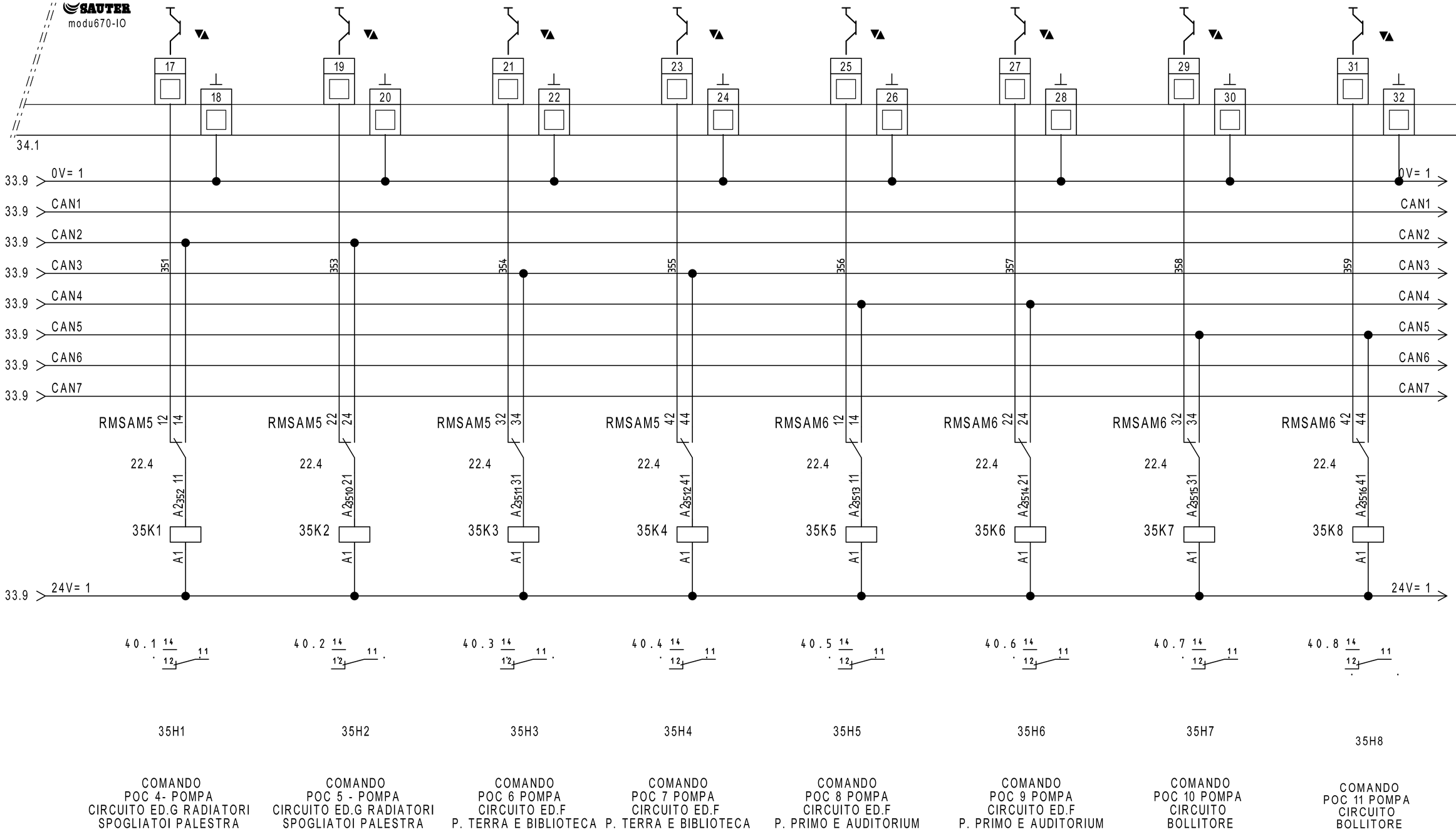
34IO1

EY6IO70F001 Posizione: 5

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



COMANDO POC 4- POMPA CIRCUITO ED.G RADIATORI SPOGLIATOI PALESTRA

COMANDO POC 5 - POMPA CIRCUITO ED.G RADIATORI SPOGLIATOI PALESTRA

COMANDO POC 6 POMPA CIRCUITO ED.F P. TERRA E BIBLIOTECA

COMANDO POC 7 POMPA CIRCUITO ED.F P. TERRA E BIBLIOTECA

COMANDO POC 8 POMPA CIRCUITO ED.F P. PRIMO E AUDITORIUM

COMANDO POC 9 POMPA CIRCUITO ED.F P. PRIMO E AUDITORIUM

COMANDO POC 10 POMPA CIRCUITO BOLLITORE

COMANDO POC 11 POMPA CIRCUITO BOLLITORE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.5_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	31/07/2020

36IO1

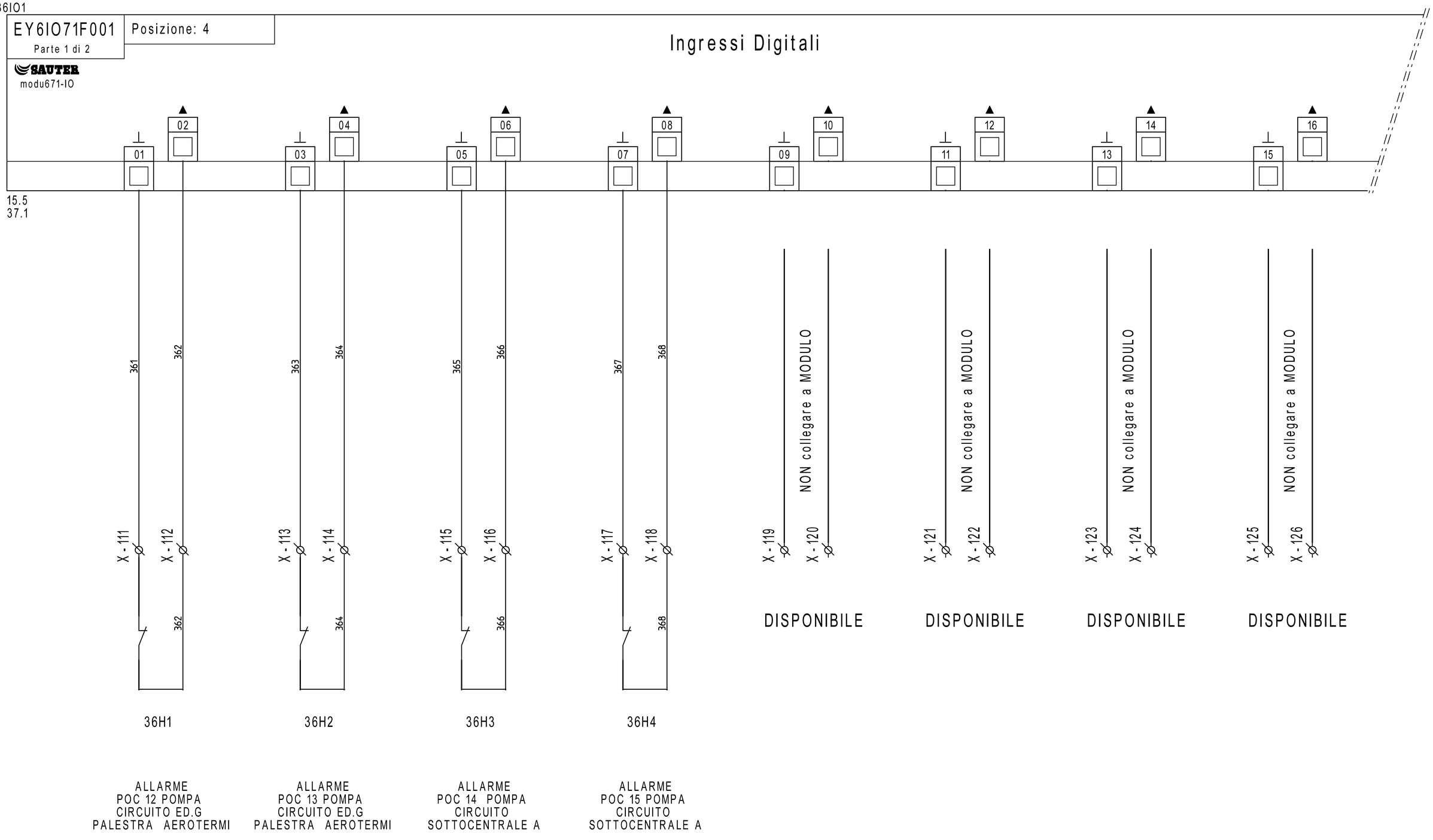
EY6IO71F001 — Posizione: 4

Parte 1 di 2

SAUTER

modu671-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		FOGLIO 36
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.6_C.LE TERMICA		35 ◁ ▷ 37
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

36IO1

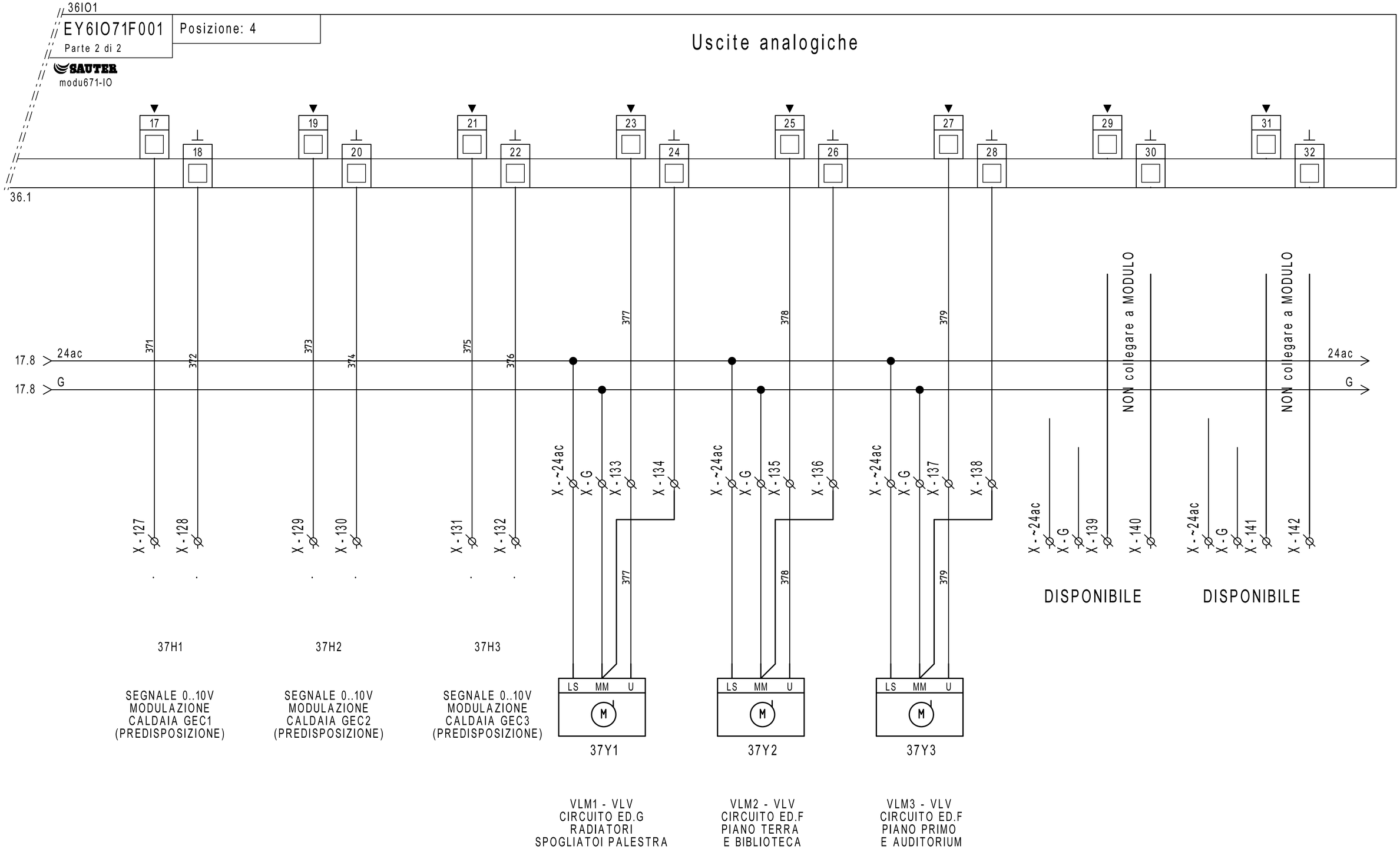
EY6IO71F001 — Posizione: 4

Parte 2 di 2

SAUTER

modu671-IO

Uscite analogiche



SEGNALE 0..10V MODULAZIONE CALDAIA GEC1 (PREDISPOSIZIONE)

SEGNALE 0..10V MODULAZIONE CALDAIA GEC2 (PREDISPOSIZIONE)

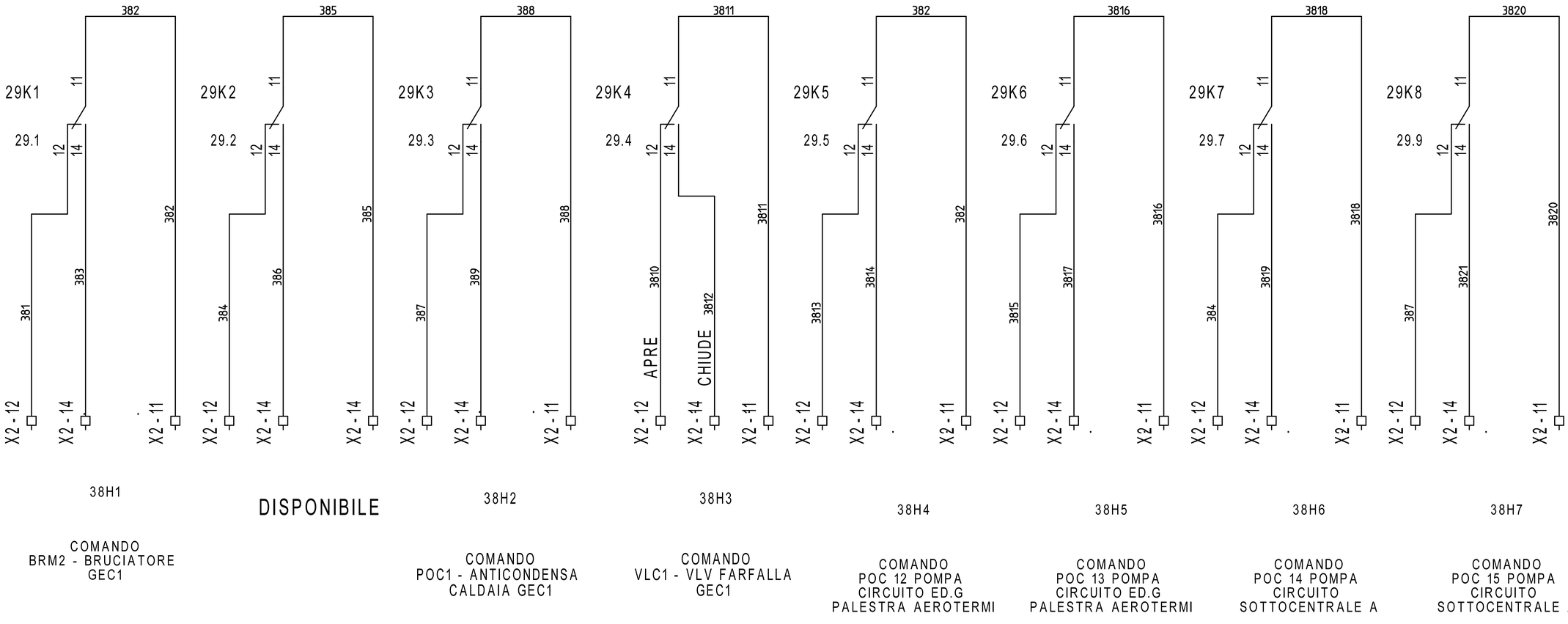
SEGNALE 0..10V MODULAZIONE CALDAIA GEC3 (PREDISPOSIZIONE)

VLM1 - VLV CIRCUITO ED.G RADIATORI SPOGLIATOI PALESTRA

VLM2 - VLV CIRCUITO ED.F PIANO TERRA E BIBLIOTECA

VLM3 - VLV CIRCUITO ED.F PIANO PRIMO E AUDITORIUM

REVISIONE	MODIFICA				
1		SAUTER — Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO 37
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI 40
05/09/2020	CB			CLIENTE: Engie S.p.A.	36 ◁ ▷ 38
				TITOLO: EY6IO71F001_PARTE 2_POS.6_C.LE TERMICA	
				DIS.: CB — DATA: 31/07/2020	



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

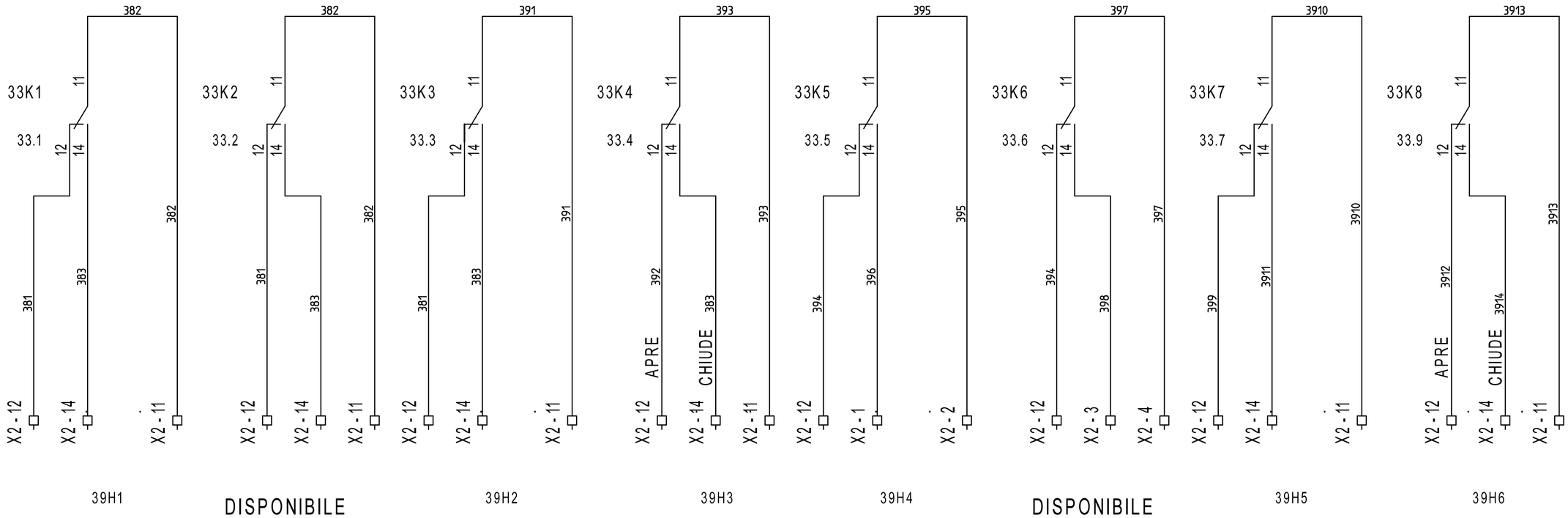
SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1	FOGLIO	38
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		37 ◁ ▷ 39
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



COMANDO
BRM2 - BRUCIATORE
GEC2

COMANDO
POC2 - ANTICONDENSA
CALDAIA GEC2

COMANDO
VLC2 - VLV
FARFALLA GEC2

COMANDO
BRM3 - BRUCIATORE
GEC3

COMANDO
POC3 - ANTICONDENSA
CALDAIA GEC3

COMANDO
VLC3 - VLV
FARFALLA GEC3

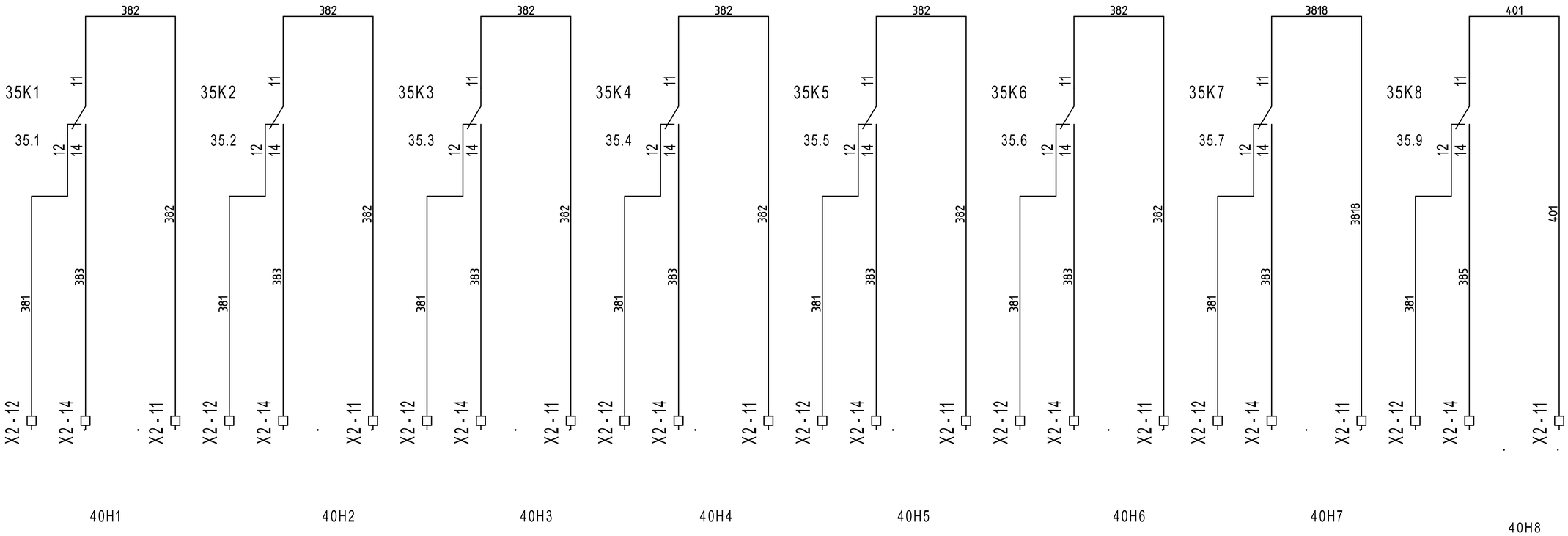
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		FOGLIO 39
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		38 ◁ ▷ 40
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF051_QE1		FOGLIO 40
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO RUSSEL NEWTON		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		39
DIS.:	CB	DATA: 31/07/2020	